



UN Women Timor-Leste

ESTUDU

ESPLORATÓRIU

KONA-BA SIDADE

SEGURU



ESTUDU ESPLORATÓRIU KONA-BA SIDADE SEGURU



EDIFISIU UN WOMEN TIMOR-LESTE
Dezembru 2018



Rekuñesimentu:

Relatoriu ida ne'e hakerek husi Katherine Belen, Konsultor Internasional ba UN Women Timor-Leste, no editadu husi Sunita Caminha and Teresa (Alita) Verdial husi UN Women nia eskritóriu Páis Timor-Leste.

UN Women agredese ba kontribuisaun husi parte interesada sira hamutuk ema liu-hosi 200 iha dezenvolvimentu no validasaun ba estudu esploratóriu, liu-liu ba individual sira ne'ebé fahe sira nia esperiensia husi asédiu seksuál, no ko'alia sai ba ekipa kona ba situasaun iha sira nia komunidade. Inklui sira nia preukupasaun, dezafiu mak sira hetan nune'e mos sira nia hanoin kona ba oin sa halo sira nia komunidade no dalan sira iha Dili seguru ba ema hotu.

UN WOMEN HANESAN ORGANIZASAUN ONU DEDIKADU BA IGUALDADE JÊNERU NO EMPODERAMENTU FETO NIAN. NUUDAR KAMPIAUN GLOBÁL IDA BA FETO NO LABARIK FETO SIRA, UN WOMEN ESTABELESE ONA ATU ASELELA PROGRESU NO RESPONDE BA SIRA NIA NESESIDADE IHA MUNDO TOMAK.

UN Women suporta Membru Estadu sira ne'ebé sira defini ona padraun globál atu atinji igualdade jêneru no servisu ho guvernu no sosiedade sivíl atu dezeňu lei, política, programa no servisu sira ne'ebé presiza atu implementa padraun sira ne'e. Ida ne'e hamriik iha partisipasaun igual feto nia iha aspeitu moris hotu-hotu, konsentra liu ba area prioridade lima: hasa'e feto nia lideransa no partisipasaun, hapara violénsia kontra feto, involve feto iha aspeitu sira hotu husi prosesu paz no seguransa, mellora feto nia empoderamentu ekonômiku; no halo igualdade jêneru sai sentru ba planeamentu no orsamentu ba dezenvolvimentu nasional.

UN Women mos kordena no promove sistema servisu ONU nia iha aselera igualdade jêneru. UN Women nia projetu haforsa feto nia lideransa no partisipasaun maximu iha harii no dezenvolvimento estadu iha Timor-Leste, hetan apoiu fundus husi Guvernu Japão, suporta no komplementa implementasaun no monitorizaun Planu Asaun Nasional kona ba Feto, Paz, no Seguransa (PAN-FPS) iha Timor-Leste. Projetu ne'e promove estrateja multi-dimensional ba feto nia lideransa no partisipasaun iha foti desizaun (inkluidu iha nível lokál sira), feto nia partisipasaun iha setór seguransa no justisa, nune'e mos prevensaun konflítu ne'ebé sensivel ba jêneru

Renúnsia:

Hanoin sira ne'ebé apresenta iha publikasaun ne'e mak husi hakerek na'in (s) no la nesesariamente reprezenta hanoin husi UN Women, Nasoen Unidas ka organizasaun afiliadu sira.

TABLE OF CONTENTS

REZUMU EZEKUTIVU	8		
KAPÍTULU 1. ESTUDU NIA OBJETIVU NO METODOLOJIA	10		
1.1. Objetivu Estudu Esploratóriu Sidade Seguru nian	12	4.3.1. Fatin espesífiku ne'ebé sita iha Dili	30
1.2. Programa Prinsipál Globál UN Women – Sidade Seguru no Fatin Públiku Seguru	13	4.3.2. Rezultadu hosi La'o Audita Seguransa Feto iha Suku Comoro	31
KAPÍTULU 2. VIZAUN-GLOBÁL KONA-BA KONTESTU PAÍS NIAN	14	4.4. Informasaun kona-ba grupu espesífiku hosi feto no labarik-feto sira no grupu sira-seluk ne'ebé hasoru diskriminasau no sai alvu ka afeita barak liu duké grupu seluk	33
2.1. Timor-Leste – Vizaun-Globál kona-ba País	16	4.4.1. Dadus Sekundáriu Adisionál kona-ba Grupu Diskriminadu Seluk iha Timor-Leste	26
2.2. Igualdade Jéneru no Hakbiit Feto iha Timor-Leste	16	4.5. Eskala problema, insidénsia no prevalénsia indikativa iha área intervensaun, no avaliasaun kona-ba dadus ne'ebé disponivel	35
2.3. UN Women nia Programa País ba Timor-Leste	17	4.6. Oinsá feto no labarik-feto sira hatán ba asédiu no violénsia seksuál iha fatin públiku sira, no sé mak sira fó hatene ka relata ba (se karik sira halo)	37
KAPÍTULU 3. IDENTIFIKASAUN KONA-BA PARTE-INTERESADA SIRA NO REKOMENDASAUN BA ENVOLVIMENTU	18	4.7. Hanoin sira kona-ba kauza Asédiu Seksuál no Violénsia Seksuál Kontra Feto no Labarik-Feto, atitude fó-sala ba vítima, no hanoin kona-ba sirkunstânsia kontestuál no norma sosiál sira	38
3.2. Organizasaun Naun-Governmentál sira (ONG)	20	4.8. Konseküénsia sira (kurtu-prazu, médiu-prazu no longu-prazu) hosi problema ne'e ba feto no labarik-feto sira (foku primáriu) no mane no labarik-mane sira (foku sekundáriu)	41
3.2.1. Rede Feto Timor-Leste	20	4.9. Perspektiva hosi membru komunidade kona-ba solusaun sira atu prevene no responde di'ak liu ba asédiu seksuál no forma seluk hosi violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto sira iha fatin públiku	42
3.2.2. Organizasaun membru sira	21	4.10. Prezença ka auzénsia mekanizmu, política no enkuadramento legál espesífiku hodi hatán ba asédiu seksuál no violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto iha fatin públiku sira	43
3.2.3. Belun	21		
KAPÍTULU 4. ASÉDIU SEKSUÁL (AS) NO VIOLÉNSIA SEKSUÁL KONTRA FETO NO LABARIK-FETO (VSKFL) IHA FATIN PÚBLIKU: KOMPRENDE KONTESTU LOKÁ	22	KAPÍTULU 5. REZULTADU SIRA HOSI MAPEAMENTU NO ANÁLIZA POLÍTIKA INISIÁL	44
4.1. Koñesimentu ezistente kona-ba asuntu no esforsu atuál ba advokasía	24	ETAPA TUIRMAI	49
4.2. Tipu asédiu seksuál no forma seluk hosi violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto (VSKFL) iha fatin públiku	26	ANEKSU SIRA:	50
4.2.1. Asédiu Seksuál iha Dili	29	BIBLIOGRAFIA	50
4.2.2. Violénsia Seksuál iha Dili	29		
4.3. Fatin públiku iha-ne'ebé asédiu seksuál no violénsia kontra feto no labarik-feto mosu baibain, no deskrisaun seluk kona-ba sirkunstânsia	29		

REZUMU EZEKUTIVU

Asédui seksuál (AS) no forma seluk hosi violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto sira (VSKFL) iha fatin públíku nu'udar asuntu universál. Iha país hotu-hotu, feto no labarik-feto sira esperiénsia no ta'uk ba tipu violénsia seksuál iha fatin públíku sira, ne'ebé hahú ho komentáriu seksuál no kaer isin ne'ebé la ho hakarak, to'o violasaun seksuál no oho-ema relasiona ho jéneru. Maske sira-nia esperiénsia ne'e espesífiku tuir kontestu, estrada, transporte públíku, fatin sira besik eskola, iha parke no jardín públíku, sentina públíka, iha to'os, iha merkadu, fatin kuru bee-moos mak fatin baibain ne'ebé mak asédui akontese iha país oioin (iha situasaun urbanu, peri-urbanu, rurál, konflítu no pós-konflitu).

Estudu Esploratóriu ne'e hetan katak asédui seksuál (*halo avansu seksuál ne'ebé la hakarak ka engaja oinseluk iha práтика seksista ne'ebé kauza sofrimentu mentál ba vítima, lakon rendimento, no seluk seluk tan*)² mak rekoñese tiha hanesan akontesimentu baibain iha Timor-Leste nia kapitál Dili, ho populasaun ema na'in 277.279 iha tinan 2015 (48% feto). Notavelmente, dalabarak asédui seksuál ne'e mak la rekoñese nu'udar forma violénsia kontra feto, maske respondente sira fahe kedas exemplu sira hosi tipu asédui seksuál oioin – verbál, jestu/vizuál, no fíziku – kontra feto sira iha fatin públíku. Insidente sira dalabarak simu de'it nu'udar hahalok ne'ebé antesipada, hamutuk ho fier ne'ebé la ko'alia katak feto sira tenke foti medida sira limita sira-nia mobilidade ka movimentu iha sidade laran atu bele hamenus risku asédui. Feto siro hatene katak sira-nia familia rasik no komunidade jerál bele fó sala ba sira tanba sira-nia esperiénsia asédui ne'e, ne'ebé mak kontinua loke dalam ba atitude fó-sala ba vítima no estigmatizaun ba feto ne'ebé hato'o kesar. Iha tempu hanesan, rekoñesimentu limitadu kona-ba asédui seksuál nu'udar forma violénsia signifika katak dalabarak iha impunidade ba insidente asédui seksuál iha fatin públíku. Lakuna dadus signifikante hela hanesan bareira liután ba komprensaun no atu bale hatán ba forma oioin hosi asédui seksuál iha fatin públíku.

Feto gfoin-sa'e sira dalabarak liu mak identifika hanesan alvu ba asédui seksuál, ne'ebé halo impaktu boot bainhira ita konsidera katak ema na'in tolu hosi na'in haat iha populasaun iha idade menus tinan 35.³ Realidade kona-ba VSKFL iha fatin públíku mak kona direitu no liberdade feto no labarik-feto sira-nian nu'udar sidadaun iguál. Nia hamenus hela feto no labarik-feto sira-niaabilidade atu partisipa iha eskola, empregu no atu kontribui iha knaar públíku sira. Nia limita sira-nia asesu ba servisu esensiál sira no sira-nia oportunidade atu goza atividade kulturál no rekreasional sira. Nia halo impaktu negativu ba sira-nia saúde no bein estar, no sira-nia partisipasaun ekónomicu no nu'udar resultadu, halo impaktu ba viabilidade ekónomicu no sosiál sidade no nasaun

sira-nian. Aleinde impaktuaat ba feto individuál sira-ne'ebé esperiénsia asédui no violénsia ne'e, Estudu ne'e hetan katak estabilidade jerál no reziliénsia komunidade nian mak afetadu negativamente liuhosi insidente asédui sira. Ezemplu ne'ebé fahe mak kona-ba membru família mane sira ka maun sira hosi feto ne'ebé hasoru asédui ne'ebé buka vingansa ka uza violénsia fízika atu halo represaun hasoru atakante, ne'ebé kontribui ba tensaun liután iha komunidade sira-nia leet.

Respondente sira hosi diskusaun grupu foku sira (DGF), kolókiu Organizasaun Sosiedade Sivil (OSS) o entrevista sira ho informadór xave identifika unanimamente katak estrada sira mak fatin komún liu hotu ba asédui seksuál, ho jardín no parke sira nu'udar fatin komún liu badaruak, tuirfali ho transporte públíku liului iha mikrolet no fatin besik eskola sira. Ho konsiderasaun ba importânsia ba movimentu ba edukasaun no ekonomia ba nasaun joven ne'e, asédui seksuál iha fatin públíku iha impaktu boot ba Dili nia viabilidade nu'udar sidade kapitál.

Partikularmente, feto no labarik-feto sira ne'ebé hela iha mukit (liu-liu sira ne'ebé importante tebes atu envolve iha ekonomia), hasoru risku boot liu hosi VSKFL, maske feto sira-ne'ebé servisu iha setór informál (n.e. vendedór iha merkadu), ka hosi grupu eskluidu no estigmatizadu sira (lézbika/biseksuál/transjéneru, feto ho defisiénsia, migrante, nsst.) Sira mós hela vulneravel liu ba efeitu negativu sira hosi asédui no violénsia tanba falta hosi salvaguarda sosiál ne'ebé disponivel ba grupu sira-ne'e. Estratéjia empregu nacionál mak rekoñese importânsia atu hasa'e persentajen hosi grupu feto oioin iha forsa traballu hosi 21% se karik nasaun ne'e mak atu hetan susesu hosi nia esforsu atu halo kresimentu ekónomicu, maibé ida-ne'e sei rekizita nasaun ne'e atu hatán ba asédui no abuzu ne'ebé grupu feto sosiálmente no ekonomikamente eskluidu liu hasoru beibeik.

Estudu Esploratóriu foka ba suku Comoro (suku ida hosi suku 31 iha munisípiu Dili), ho populasaun ema na'in 76.681 (feto 48%) no umakain 12.261.⁴ Suku ne'e mak identifika bazeia ba análise anteriór no advokasía liuhosi organizasaun feto sira-nian. Suku Comoro mak avansadu liu médiu nacionál sira relasiona ho edukasaun no soin umakain globál (anota hela katak análise soin intra-umakain nian mak la disponivel). Porezemplu, ita bele nota katak 96% hosi feto no mane entre idade tinan 15 no 24 iha Comoro mak alfabetizadu no liu 20% iha lisensiatura universitáriu, ne'ebé mak aas liu duké médiu nacionál. Ho konsiderasaun katak 19% hosi populasaun iha munisípiu Dili moris ho osan menus liu \$1,90 ne'ebé mak liña pobreza internasional⁵ iha tinan 2014, ita bele anota katak populasaun Comoro nian iha porsentu sasán luxu aas liu duké nível médiu ba munisípiu Dili. Espesifikamente, 94% hosi umakain sira iha Comoro iha ona telefone ka

telemovel, 51% iha motorizada, no 22% iha karreta, maske dezagregasaun tuir jéneru kona-ba pertensa sasán hirak-ne'e mak la disponivel. Apezarde progresu iha área sira iha leten, Estudu Esploratóriu ne'e halo validasaun katak Comoro mak área ida ho fatór risku aas ba AS no VSKFL iha fatin públíku sira, prinsipalmente tanba falta iluminasaun, patrullamentu seguransa, no la'o-fatin ne'ebé klaru. Aleinde infraestrutura fízika, iha mós falta infraestrutura sosiál, ne'ebé mak marka liuhosi númeru grupu sosiál limitadu no migrasaun foin lalaís ne'e tama no sai hosi zona ne'e.

Bainhira Timor-Leste haka'as-an hodi alkansa nia vizaun nasional ba "sosiedade justa bajéneru to'o iha 2030", atu hatán ba seguransa feto sira-nia iha fatin públíku sai igual nu'udar prioridade globál, hanesan reflete hela iha alvu dedikadu atu halakon forma hotu-hotu hosi VKF ne'ebé inklui iha Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável iha Objetivu 5 (igualdade jéneru), nia ligasaun ho aumentu ba hakbiit ekónomicu iha Objetivu 8 nia okos (promosaun ambiente servisu seguru no ho seguransa – inklui fatin merkadu sira, promosaun turizmu seguru no sustentável no suporte ba emprego juventude), iha relasaun ho feto sira-nia asuntu seguransa iha Objetivu 11 nia okos (halo sidade no povuasaun ema nian sai inkluzivu, seguru, reziliente no sustentável) no iha Objetivu 16 nia okos (halakon forma hotu-hotu hosi violénsia). Liu alvu esplísitu hirak-ne'e, iha ligasaun sira ho resposta ba feto sira-nia seguransa ho aspetu hotu-hotu hosi Objetivu 17 hotu-hotu.

Estudu ne'e rekoñese katak Timor-Leste iha fundasaun forte hosi advokásia no organizasaun sira ne'ebé servisu ba igualdade jéneru iha enkuadramento político no lejislasaun iha-ne'ebé atu bele hadi'ak feto sira-nia seguransa iha fatin públíku sira. Lei sira-ne'ebé iha kobre ona forma balu hosi asédiu no violénsia seksuál iha fatin públíku sira, maibé ezersísiu esploratóriu ne'e indika katak iha koñesimentu limitadu de'it kona-ba lei sira no sira-nia aplikasaun liuhosi membru komunidade sira aleinde koñesimentu no kapasidade limitadu hosi instituisaun sira atu aplika medida hirak-ne'e iha práтика.

Bazeia ba aprendizajen hosi UN Women nia Inisiativa Globál "**Sidade Seguru Livre hosi Violénsia Kontra Feto no Labarik-Feto sira**", lansa iha 2010 iha parseria ho UN-Habitat, no Programa Sidade Seguru nian ba sidade 30 resin iha mundu tomak dezde tempu ne'ebá, Estudu ne'e identifika abordazen multi-dimensionál atu kria sidade ida-ne'ebé sai seguru ba feto iha sira-nia diversidade no sai fatin seguru ba ema hotu-hotu. Ida-ne'e depende ba intervensaun sensivel ba jéneru ne'ebé mak relevante no pertense ba lokál, ne'ebé envolve parseria sira entre parseiru sira hosi ONU, sosiedade sivil, governu lokál, grupu komunidade sira, no setór privadu. Ida-ne'e sei servisu hodi asegura katak: lejislasaun no política abranjente sira prevene no hatán ba VSKFL iha fatin públíku sira; investimentu sira mak halo iha seguransa no viabilidade ekónomicu fatin públíku nian; no avansa transformasaun sosiál no kulturál—hodi hadi'ak atitude no hahalok sira relasiona ho feto no labarik-feto sira-nia direitu atu goza fatin públíku sira livre hosi violénsia seksuál.

Relatório ida-ne'e fornese hela vizaun globál kona-ba resultadu xave sira hosi UN Women nia *Estudu Esploratóriu Sidade Seguru* ne'ebé mak halo tiha iha 2017 no valida iha 2018, ne'ebé sei informa intervensaun sira iha futuru hodi hadi'ak feto sira-nia seguransa iha fatin públíku. Inisiativa ida-ne'e sei servisu hodi realiza vizaun ida iha-ne'ebé

Feto no labarik feto sira mak hakbiit hela sosialmente, ekónomicamente no politikamente iha fatin públíku sira, tanba risku hosi asédiu seksuál no forma sira-seluk hosi violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto sira mak hamenus tiha ona liuhosi solusaun lokál sira ne'ebé mak sustentável.



ODS Alvu 5.2: eliminasaun husi forma violénsia hotu-hotu kontra feto no labarik feto sira iha fatin públíku no privada sira.

ODS Alvu 16.1: Reduz signifikamente forma violénsia hotu-hotu relasiona ho número mate iha ne'ebé deit.

1. Define nu'udar: Aktu seksuál naun-konsensuál saida de'it, tentativa atu hola aktu seksuál, komentáriu ka avansu seksuál ne'ebé la hakarak, ka aktu atu halo tráfiku, ka dirije oinseluk, kontra ema ida-nia seksualidade, liuhosi ema sé de'it la haree ba sira-nia relasaun ho vítima, iha fatin ne'ebé de'it, inklui maibé la limitada ba uma no servisu-fatin. Haree UN Women nia Sentru Koñesimentu Virtuál: <http://www.endvawnow.org/en/articles/347-glossary-of-terms-from-programming-essentials-and-monitoring-and-evaluation-sections.html>
2. IBID.
3. Referénsia ba Sensus Populasaun & Umakain
4. Haree: 2015 Sensus Fó Fali: Suco Comoro: <http://www.statistics.gov.tl/wp-content/uploads/2017/03/Main-Dili-Comoro-20161213.pdf>, página 6
5. Ibid., p.16



KAPÍTULU 1.

Estudu nia Objetivu no Metodolojia



Estudu Esploratóriu Sidade Seguru Timor-Leste hala'o ona liuhosi UN Women Timor-Leste hosi Setembru to'o Dezembru 2017 ho objetivu atu halibur informasaun no dadus kona-ba asuntu asédui seksuál (AS) no violénsia seksuál kontra feto no labarik feto-sira (VSKFL) iha fatin públiku sira, liuliu iha Dili laran.⁶ Estudu Esploratóriu ne'e halo ba UN Women no Ajénsia ONU relevante sira iha Timor-Leste, sira-nia parseiru governu no organizasaun naun-governmentál sira, no parte-interesada relevante seluk atu bele komprende nesesidade lokál no buka oportunidade sira atu promove sidade seguru no fatin públiku seguru iha Timor-Leste. Atensaun espesiál ne'e fó hodi hamenus risku ba feto, juventude no grupu sira-seluk ne'ebé hasoru diskriminasaun hanesan feto ho defisiénsia, feto migrante, no ema lézbika, gay, biseksuál no transjéneru (LGBT) ne'ebé sai alvu ba asédui seksuál no forma oioin hosi violénsia iha fatin públiku sira.

Iha Juñu 2018, hala'o kolókiu validasaun, diskusaun meza redonda. Kolókiu ne'e dezenaun programa no reunião estratéjiku sira kona-ba estudu nia resultadu sira, ho partisipasaun hosi parte-interesada feto no mane liu na'in 200 hosi governu, organizasaun naun-governmentál, ofisiál komunitáriu, lider juventude, estudante universitáriu, parseiru dezenvolvimentu no reprezentatee sira hosi ajénsia ONU sira-seluk.

1.1. Objetivu Estudu Esploratóriu Sidade Seguru nian

Espesifikamente, Estudu Esploratóriu ne'e iha propózitu atu halibur dadus no informasaun hodi realiza objetivu hirak tuirmai ne'e:

- Aprezenta definisaun / komprensaun / prevalénsia indikativa lokál no insidénsia / alkansa no esperiénsia hosi problema AS no VSKFL iha fatin públiku sira, inklui impaktu ba feto no labarik-feto sira;
- Analiza perspektiva membru komunidade no parte-interesada sira-seluk nian kona-ba kauza AS no VSKFL iha fatin públiku sira, fó-sala ba vítima, solusaun ne'ebé sujere ba problema, no nesesidade ba Programa Dili Sidade Seguru, no sira-nia definisaun kona-ba susesu programa nian;
- Identifika no avalia parseiru potensiál ba implementasaun entre governu no sosiedade sivil;
- Avalia ativu/aset komunitáriu no dezafiu ne'ebé iha hela iha komunidade alvu sira;
- Identifika oportunidade no lakuna sira iha política, programa no práтика relevante, relasiona ho objetivu atu hapara AS no VSKFL iha fatin públiku sira; no

- Identifika parseria posivel ho ajénsia ONU no parseiru dezenvolvimentu sira-seluk ba implementasaun Programa nian.

1.2. Programa Prinsipál Globál UN Women – Sidade Seguru no Fatin Públiku Seguru⁷

UN Women nia Resposta: Programa Globál Sidade Seguru no Fatin Públiku Seguru ba Feto no Labarik-Feto sira

Nu'udar resposta xave ba asuntu hirak-ne'e, UN Women implementa “**Sidade Seguru Livre hosi Violénsia kontra Feto no Labarik-Feto sira**”, Inisiativa Globál ida-ne'ebé lansa iha 2010 iha parseria ho UN-Habitat, organizasaun lideransa feto nian no parseiru globál no lokál liu 50 iha sidade pilotu lima Quito (Ekuadór), New Delhi (Índia), Kigali (Ruanda), Port Moresby (Papua Nuew Guine) no Cairo (Egitu). Iha fulan Juñu 2011, UN Women, UNICEF no UN Habitat lansa tiha **Programa Konjuntu “Sidade Seguru no Sustentável ba Ema Hotu-Hotu”** ho sidade 8 hosi Greater Beirut (Líbanu), Dushanbe (Tajikistaun), Metro Manila (Filipinas), Marrakesh (Marrokus), Nairobi (Kenia), Rio de Janeiro (Brazil), San José (Kosta Rica) no Tegucigalpa (Onduras).

Harii hosi Inisiativa Globál ne'e, UN Women foka ba asuntu seguransa feto nian iha fatin públiku nu'udar área temática estratéjika ida, no dezenvolve tiha Inisiativa Programa Prinsipál (IPP) Sidade Seguru no Fatin Públiku Seguru, ne'ebé lansa tiha iha 2015. UN Women nian IPP sira mak programa impaktu-aas, ne'ebé maklori UN Women nia resultadu ba feto sira iha mundu tomak, no programa ida-idak ne'ebé bazeia ba teoria mudansa kompreensiva (TMK). IPP sira mak selesiona no establese tiha hodi promove dezenvolvimentu político no programa integradu no bazeia-ba-evidénsia ne'ebé lokaliza no hatán ba ODS multiplu ho maneira sinerjística. Nia fornese hela modelu globál no oportunidade sira ba programa konjuntu hamutuk ho Ajénsia ONU sira-seluk tanba universalidade asuntu seguransa feto sira-nian no impaktu ne'ebé hirak-ne'e halo ba realizasaun dezenvolvimentu seguransa no sustentável liuhosi promosaun sosiedade inkluzivu no livre hosi violénsia. Tanba UN Women nia IPP Sidade Seguru ne'e informadu liuhosi rezervatório koñesimentu globál liuhosi nia implementasaun iha sidade 30 resin iha mundu tomak, nia bele: (1) iha prezensa universál liuhosi estratéjia no aplikasaun konsistente ba TMK maibé adapta ba kontestu nasau sira-nian; (2) benefisia hosi mobilizaun liután rekursu sira dedikada atu komplementa no otimiza impaktu hosi nia rekursu sentrál sira; no (3) monitoriza no relata kona-ba impaktu dezenvolvimentu sira ho maneira kauzál & transparente liuhosi nia nota matadalán globál kona-ba nia Estratéjia ba Avaliasaun Impaktu.

6. Atu hetan informasaun kona-ba oinsá hala'o rekollamentu dadus no instrumentu ne'ebé utiliza, haree UN Women nia Guidance for Safe Cities Scoping Studies, disponivel iha UN Women nia sitio internet iha: www.endvawnow.org.

7. Fonte: (UN Women Safe Cities and Safe Public Spaces Flagship Brief and Theory of Change, 2015); detalhe tan disponivel iha: <http://www.unwomen.org/en/how-we-work/flagship-programmes>

Objetivu no Resultadu Estratéjiku sira

Programa Sidade Seguru no Fatin Públíku Seguru iha objetivu atu realiza mudansa transformativa, ho afirmasaun katak rekoñesimentu liután kona-ba VSKFL iha fatin públíku no nia impaktu, no vontade atu hapara violénsia ne'e sei loke dalan atu realiza objetivu: **Feto no labarik-feto sira iha kbiit sosiál, ekonómiku no polítiku iha fatin públíku sira, tanba risku atu hasoru AS no forma seluk tan hosi VSKFL mak hamenus tiha ona liuhosi solusaun lokál ne'ebé sustentável.**



Resultadu sira sei realiza liuhosi parseria ho parte-interesada multiplu atu hamosu efeitu haat iha kraik:

- Identifikasi saun ba intervensaun responsivu ba jéneru ho relevánsia no pertense lokál:** pertense lokál mak fundamento ba Programa Prinsipál Globál ne'e. Efeitu idane'e iha foku atu harii pertense liuhosi kriasaun parseria ho parte-interesada multiplu no fornese baze-evidénsia ba parte-interesada sira rasik atu identifika solusaun sira. Estudu esploratóriu mak komponente esensiál. Estudu ne'e mak dezenadu atu fornese dadus válidu no espesíku atu asegura komprensaun kle'an kona-ha forma lokál hosi VSKFL iha fatin públíku sira no kontestu iha ne'ebé akontese. Kolókiu dezena programa sira mak utiliza atu involve parte-interesada xave sira iha reflesaun ativu kona-ba resultadu estudu esploratóriu, no atu loke dalan ba sira atu dezenvolve programa sira ho resultadu espesíku lubuk sira, bazeia ba kontestu no vizaun lokál no parte-interesada konjuntu sira-nia akontabilidade.
- Lejizlasaun no política kompreensivu atu prevene no hatán ba VSKFL iha fatin públíku sira:** Kapasidade parte-interesada lokál sira-nian sei avalia no aumenta atu asegura katak lejizlasaun no política kompreensivu sira ne'e dezenvolvidu, no implementa ho efetividade, inklui fortalesimetu ba kapasidade prestadór servisu no instituisaun sira-nian.

3. Investimentu ba seguransa no viabilidade ekonómiku ba fatin públíku sira

ba fatin públíku sira: inklui infraestrutura públíka no dezenvolvimentu ekonómiku ho atensaun espesiál atu kria oportunidade ekonómiku ba feto sira iha fatin públíku sira-ne'ebé foin renova tiha. Ida-ne'e inklui hasa'e kapasidade hosi governu lokál sira atu investe iha planeamentu urbanu kreativu, inklui infraestrutura públíka, hanesan merkadu sira, transporte públíku, naroman iha estrada sira, servisu sosiál sira, bee no saneamento, ne'ebé fornese ambiente seguru, no empoderamentu ekonómiku ba feto no labarik-feto sira no benefisiu ba komunidade sira.

4. Transformasaun sosiál no kulturál – atu asegura katak atitude no hahalok sira

relaciona ho feto no labarik-feto sira-nia direitu atu goza fatin públíku sira livre hosi AS sai di'ak liu, inklui liuhosi atividade sira iha nível komunidade, institusionál no individuál, ne'ebé envolve labarik-feto no labarik-mane sira no kampiaun influensiál sira iha atividade transformativu iha eskola sira, no iha fatin sira-seluk ne'ebé promove relasaun jéneru respeitozu, igualdade jéneru no ambiente seguru iha fatin públíku sira.

Iha Nova Deli, baze-referénsia Sidade Seguru nian iha 2012 hatudu katak 95% hosi feto sira sente la seguru iha fatin públíku sira no 92% esperiénsia forma ruma hosi violénsia seksuál iha fatin públíku durante sira-nia moris.¹ Iha Port Moresby, UN Women nia estudu esploratóriu² hatudu katak liu 90% hosi feto no labarik-feto sira esperiénsia forma ruma hosi AS bainhira uza transporte públíku. Iha Sidade Quezon, Metro Manila, liu 60% hosi feto sira relata katak sira esperiénsia asédiu seksuál (komentáriu seksuál la hakarak, jestu seksuál, kaer ho liman) iha fatin públíku pelumenus dala ida iha sira-nia moris, ho 88% hosi feto ne'e ho idade tinan 18-24.³

Sources:

1. New Delhi Scoping Study Report (2011)
2. UN Women (2014) Safe Public Transport Scoping Study
3. UN Women Quezon City Baseline Study (2016)



KAPÍTULU 2.

Vizaun-globál kona-ba Kontestu País nian



2.1. Timor-Leste – Vizaun-Globál kona-ba País

Kontestu iha Timor-Leste ne'e dinámiku nu'udar estadu frajil ne'ebé la'o ba oin hodi hamosu dezenvolvimentu inkluzivu. Iha Marsu no Jullu 2017, Governu jere ho susesu eleisaun hakmatek ba Presidente no Parlamentu, ba dahuluk lahó prezensa Misau ONU iha rai-laran. Negosiasaun polítiwu naruk entre partidu sira forma tiha governu koalizaun minoria, ne'ebé nia programa rejeita tiha iha Parlamentu ne'ebe domina hosi opozisaun ho rezultadu dizolusaun Parlamentu no eleisaun sedu iha Abril 2018. Nu'udar rezultadu, Governu ba-VIII forma tiha iha fulan Juñu 2018 nia-rohan, iha koalizaun Aliansa Mudansa ba Progresu nia okos, lidera husi uluk-Prezidente Taur Matan Ruak nu'udar Primeiru Ministru. Maske pozisaun balu iha estrutura governu seidauk kompleta iha fulan Agostu 2018, Parlamentu Nasional alkansa ona paridade iha reprezentasaun feto nian ba dahuluk iha istória ho 40%, ne'ebé fasilita iha parte ida liuhosi kuota 33%.

Haktuir Relatórioi Ekonómiku Banku Mundiál nian iha Marsu 2018,⁸ Timor-Leste nia impasse polítiku fo impaktu negativu ba ekonomia, ho despezas governu ne'ebé tun 24% iha 2017 kompara ho 2016. Liután, ekonomia naun-petrolifera, ne'ebé hatudu kresimentu 5% iha 2016, hatudu redusaun 1,8% iha 2017. Aleinde redusaun ba produsaun petróleu iha esportasaun kafé menus liu iha 2017 ne'ebé mosu tanba kondisaun klima ladi'ak, haktuir relatórioi ne'e – esportasaun kafé anuál sa'e to'o nível aas liu hotu ho US\$23m iha 2016, molok hamenus maka'as tun to'o US\$14 iha 2017, tuir reportajen tanba kolleita menus tebes no udan ladi'ak.⁹ Banku Mundiál halo projesaun katak ekonomia sei filafali ba kresimentu iha 2018, ho PIB naun-petróleu atu aumenta tuir 2,8% ho previzaun atu hetan retornu hosi investimento privadu iha kurtu-prazu.

Iha estimativa katak liu porsentu 40 hosi populauna falta rekursu mínimu sira ne'ebé presiza atu responde ba nesesidade báziku sira iha Timor-Leste bazeia ba levantamento umakain foin lalaís liu, no porsentu 30 hosi populauna moris nafatin ho osan US\$1.90 loron-loron iha liña pobreza internasional nia okos.¹⁰

Durante dékada ikus liu nia laran, iha aumentu ba emprego iha Timor-Leste, maibé ida-ne'e mosu prinsipalmente tanba expansaun iha setór público, enkuandu maioria hosi populauna buka-moris iha setór agrikultura subsisténsia.¹¹ Haktuir análise Banku Mundiál nian, tanba populauna idade traballu ne'ebé aumenta badadaun lalaís, suporta ba dezenvolvimentu emprego sustentável iha setór privadu sai nesesidade urgente, hodi aselera kresimentu no prosperidade, no atu evita impaktu sosiál negativu posivel sira hosi número juventude no adultu dezempregadu ne'ebé aumenta bá beibeik.

Governu foun iha objetivu atu suporta diversifikasiasaun ekonómiku, hadi'ak kualidade prestasaun servisu no infraestrutura sustentável, ho ligasaun di'ak liután ba planeamentu, ambiente, no atensaun ba justisa responsavel no jestau setór público nian ba dezenvolvimentu ne'ebé bele serve povu di'ak liu. Progresu ho igualdade jéneru nu'udar asuntu tranzversál mak hasoru hela risku tanba lakuna persistente iha aloksaun rekursu atu implementa kompromisu sira ba Igualdade Jéneru, fatin limitadu ba feto sira nu'udar lideransa no makaer-desizaun sira, violénsia pervasive no feto sira-nia marginalizaun iha dezenvolvimentu ekonómiku. Oportunidade sira atu nakfila barreira hirak-ne'e inklui desentralizasaun ne'ebé la'o daudaun ona, aumentu hosi investimento ba diversifikasiasaun, prosekusaun adezaun ba ASEAN no esforso sira atu hametin ligasaun sira ho Komunidade Europeia no nasau Lusofonu sira. Atu kumprê nia obrigasaun ba promosaun direitus-umanus, Timor-Leste halo nia relatórioi dahuluk kona-ba Konvensaun kontra Tortura iha 2017 no simu rekomendasau 146 hosi 154 ne'ebé hato'o tiha liuhosi Konsellu Direitus Umanus nian hodi halo Revizaun Periódiku Universál 2016. Iha 2019, Timor-Leste sei hatama nia Relatórioi Periódiku oinmai nian ba CEDAW.

2.2. Igualdade Jéneru no Hakbiit Feto iha Timor-Leste

Vizaun nasional ba “sosiedade justu-ba-jéneru to'o iha 2030” iha Timor-Leste mak dook liu hosi realidade sira iha instituisaun no komunidade sira-nia laran. Maske feto sira-nia reprezentasaun iha Parlamentu mak aas ho 40%, sira reprezenta 20% de'it hosi postu Ministerial/Vise-Ministerial 30 ne'ebé nomeada, anota hela katak postu Gabinete 8 seidauk aprova. Iha estereótipu jéneru persistente sira kona-ba feto sira-nia kapasidade atu lidera ne'ebé kontraste ho progresu boot ne'ebé halo ona hodi establese ambiente político kondusível ba igualdade jéneru no hakbiit feto (IJHF). Feto sira, ne'ebé reprezenta 21% de'it hosi forsa traballu no ne'ebé dehan katak sira-nia responsabilidade ba família mak razaua prinsipál atu la partisipa, mak entre ema sira-ne'ebé kona afeitu atu liu hosi moris mukit, hanesan mós ho juventude sira, ne'ebé maizumenus 60% hosi populauna nasau nian.

Prevalénsia violénsia kontra feto no labarik-feto sira iha Timor-Leste ne'e aas. Katoluk-rua (59%) hosi feto sira-ne'ebé iha ona parseiru iha tempu ruma esperiénsia tiha violénsia física nomós/ka seksuál hosi parseiru íntimu mane pelumenus dala ida durante sira-nia moris (Nabilan Health and Life Experiences Survey, 2016). Maioria hosi violénsia parseiru íntimu ne'ebé feto sira esperiénsia mak repeate dala barak, ho 5% de'it hosi feto hatete hela katak violénsia ne'e mosu dala

8. Disponivel iha: <http://documents.worldbank.org/curated/en/889001521523777495/pdf/124434-WP-P165266-PUBLIC-TLERMarchFINAL.pdf>

9. Ibid., p.7

10. Ibid., p.16

11. Ibid., p.16

ida de'it, enkuantu kahaat-tolu hosi feto ne'ebé esperiénsia tiha violénsia fízika hatete katak sira esperiénsia tiha aktu violénsia todan (*ibid.*). Maizumenus 80% hosi feto no mane sira konkorda katak la'en ida dalaruma iha justifikasi saun atu baku nia feen,¹² ne'ebé sujere katak presiza investimentu barak liu atu halo mudansa ba norma sosiál sira ne'ebé tolera violénsia.

Maske nune'e hotu, alkansamentu notavel relasiona ho IJHF ne'ebé halo ona iha 2017 inklui: aprovisaun ba lejizlasaun ne'ebé afirma propriedade konjuntu ba rai entre feto no mane sira no ne'ebé estabelese sistema seguransa sosiál ida; aprovisaun atu lansa matadalan sira hodi hatán ba aséduí seksuál iha funsaun pública; lansamentu hosi Planu Asaun Nasional kona-ba Violénsia Bazeia ba Jéneru (PAN VBJ) no implementasaun hosi PAN kona-ba Feto, Pás no Seguransa (FPS); dezenvolvimentu estratéjia empregu nasionál; no mapa dalan ba Jestaun Finansas Públikas no Realizasaun ODS siranian iha Estadu Frajil sira, ne'ebé inklui medida sira atu promove igualdade-jéneru iha planu, orsamentu, no monitorizaun. Konxiénsia kona-ba Labele Husik Ema Ida iha Kotuk foin hahú, hanesan sai evidensia iha akordu liuhosi Governu kona-ba rekomentasaun Revizaun Periódiku Universál (RPU) kona-ba direitu LGBTI sira iha 2017, uluk-Primeiru Ministru nia mensajen hodi suporta marxa Orgullu ba dalahuluk iha Juñu 2017 no Sekretária Estadu ba Igualdade no Inkluaun nia mensajen Orgullu iha Jullu 2018.

Sistema ONU aumenta nia esforsu konjuntu, hodi suporta Governu Timor-Leste atu dezenvolve nia Mapa Dalan kona-ba ODS sira, ne'ebé kontribui dadus jéneru no relatório análise ODS nian, inklui amplifikasi saun ba lian feto joven, LGBTI, juventude dezempregadu no marjinalizadu, no halo dezeñu ba asaun konjuntu kona-ba VBJ kontra ema ho defisiénsia sira. UN Women lidera hela koordenasaun hosi esforsu IJHF sira iha ONU nia laran, nu'udar Prezidente ba Grupu Temátiku kona-ba Jéneru, no ONU kontinua nafatin iha nia parseria konjuntu sira hodi masimiza nia kontribuisaun ba Governu nia esforsu sira hodi realiza Planu Estratégiku Nasional ba Dezenvolvimentu hodi hamosu planeta 50-50 to'o iha 2030.

2.3. UN Women nia Programa ba Timor-Leste

Bainhira avalia progresu ba IJHF halo tuir nia Nota Estratégika 2015-2019, dezenvolvimentu política no traksaun sai partikularmente notavel relasiona ho planeamento no orsamentasaun responsivu ba jéneru (PORJ) nu'udar parte hosi reforma sira ba Jestaun Finansas Públikas no Governu nia monitorizaun kona-ba IJHF, hamutuk ho Planu Asaun Nasional sira kona-ba VBJ no FPS. Dezenvolvimentu lejizlativu,

polítika no sistema sira mak kontribuisaun hosi entidade no ema barak no iha ligasaun ho programasaun UN Women nian, normativu no koordenasaun relasiona ho empoderamentu ekonómiku feto nian (EEF), hapara violénsia kontra feto, planeamento no governasaun responsivu ba jéneru no avansu ba ajenda FPS.

UN Women Timor-Leste servisu hela atu nakfila kompromisu ba igualdade jéneru sai asaun sira, iha parseria ho Governu, sosiedade sívil, parte-interesada setór privadu no parseiru dezenvolvimentu sira. UN Women nia programa iha objetivu atu hakbiit feto sira atu hetan seguransa rendimento, traballu desente no autonomia, no atu harri pás ida ne'ebé sustentável no reziliénsia liuhosi feto sira-nia lideransa no foti-desizaun iha setór hotu-hotu, inklui iha prevensaun dezastre naturál no konflitu. Esforsu hirak-ne'e suporta governu nia planu no orsamentu sira ne'ebé mak responsivu ba jéneru no kria kondisaun sira ba feto no labarik-feto sira atu goza sira-nia direitu atu moris livre hosi violénsia.

UN Women mós koordena no promove sistema ONU nia servisu konjuntu atu avansa igualdade jéneru, facilita hela prosesu fahe koñesimentu bazeia ba práktika di'ak liu halo ligasaun entre kompromisu internasional ba igualdade jéneru ho realidade hosi feto no mane diversu iha rai-laran tomak. Área foku hirak-ne'e hanesan xave atu aselera diversifikasi saun ekonomia nian no oportunidade ekuitavel ba empregu. Investimentu boot liu ba feto sira-nia lideransa no partispasaun mós sai krusiál bainhira nasaun ne'e implementa hela prosesu desentralizadaun. Ida-ne'e sei mós kontribui ba prosesu-desizóriu inkluzivu liu no estrutura governasaun ne'ebé akontável liu, hodi mobiliza potensiál hosi ema hotu-hotu iha Timor-Leste ba nasaun ne'e nia dezenvolvimentu sustentável ba futuru.

UN Women nia Planu Servisu 2018 mak aliñadu ho prioridade dezenvolvimentu xave Timor-Leste nian, hosi kompromisu nasional sira inklui nasaun nia Planu Estratégiku ba Dezenvolvimentu 2011-2030 no mós Mapa Dalan sira ba Reforma Jestaun Finansas Públikas no Objetivu sira ba Dezenvolvimentu Sustentável. Nia fó suporte diretamente ba planu setorial espesíku no kompromisu ba igualdade jéneru relasiona ho Planu Asaun Nasional sira ba Rezolusaun Konsellu Seguransa 1325 kona-ba Feto, Pás no Seguransa (2016-2020), hodi hatán ba Violénsia Bazeia-ba-Jéneru, avansa rekomentasaun sira hosi Komité CEDAW no atu hadi'ak moris ba feto rurál sira hanesan hatuur-hakerek iha Deklarasaun Maubisse 2015.

12. Diresaun Jerál Estatísticas - GDS/Timor-Leste. Ministériu Finansas /Timor-Leste no ICF. 2018. Levantamento Demográfico no Saúde Timor-Leste 2016. Dili, Timor-Leste no Rockville, Maryland, USA: GDS no ICF.



KAPÍTULU 3.

Identifikasi saun kona-ba

Parte-Interesada sira

no Rekomendasau n ba

Envolvimentu

MAI ITA NA
RESPIRA
NO FONTE
MA

IA,
A
EK!

3.1. Ajensia no unidade Guvernu nian

Tenke involve parseiru oioin sira nu'udar parte hosi esforsu sira atu hadi'ak feto sira-nia seguransa iha fatin pùbliku sira. Hirak-ne'e inklui parseria formál nomós parseria informál, ne'ebé envolve ajénsia governu no organizasaun naun-governmentál sira, hamutuk ho parte-interesada hosi komunidade iha

sira-nia diversidade tomak. Tanba parseria ne'ebé iha ona ho UN Women no oportunidade sira ne'ebé identifika durante ezersísiu Esploratóriu, parte-interesada xave hirak tuirmai ne'e mak identifika atu kontinua desenvolvimentu no implementasaun Programa Sidade Seguru iha Timor-Leste.

Sekretariadu Estadu
ba Igualdade no
Inklusaun (SEII)

Munisípiu Dili

Ministériu
Obras Pùblikas

Ministériu Interiör

Ministériu
Administraun Estatál

Komisaun
Funsaun Pùblika

Polisia Nasional
(inklui Unidade Pesoa
Vulneravel - VPU)

Sekretariadu Estadu
ba Polítika Formasaun
Profisionál no Empregu
(SEPFOPE)

Sekretariadu Estadu
ba Fortalesimentu
Institusionál

3.2. Organizaun Naun-Governmentál (ONG)¹³ sira

3.2.1. Rede Feto Timor-Leste

Lider ida iha advokasia ba direitu feto sira-nian iha Timor-Leste, ho organizasaun membru sira hosi área advokasia no servisu ba feto, liuhosi feto rurál sira. UN Women sei kontinua halo koordenaun no fahe-informasaun ho Rede Feto nu'udar aliadu ONG importante no kampiaun ba asuntu ne'e nu'udar akompañamentu ba sira-nia envolvimentu durante Estudu Esploratóriu no validasaun kona-ba rezultadu no tanba sira hahú ona rekollamentu dadus iha

2013 liuhosi Mapeamentu kona-ba Zona Perigu ba Feto sira iha área sira hosi Cristo rei to'o Bebonuk. Membru Organizasaun barak iha ona kolaborasaun iha kontinuasaun nial aran ka halo ona antes hamutuk ho UN Women TL hanesan Fundasaun Alola, Ba Futuru, Fokupers, atu temi balu d'eit nia naran. Bele mós iha oportunidade iha futuru ba kolaborasaun hodi servisu hamutuk ho movimentu juventude ne'ebé Diretoria Rede Feto suporta daudaun ne'e.¹⁴

13. Seksau ida-ne'e bele haree fali hamutuk ho UN Women nia **Relatório kona-ba pakote atualizadu hosi parseiru OSS sira ba LPAC (Maiu 2017)**, ne'ebé kontein hela informasaun kona-ba OSS selecionadu sira-nia Governasaun no Estrutura, Kapasidade Jestaun Programa, Kapasidade Tékniku (maske ida-ne'e fornese informasaun liután kona-ba asuntu foku sira duké indikadór kapasidade detalladu), no Kapasidade Finanseiru no Administrativu.

14. Haree Estudu Esploratóriu Tomak ba konsultasaun no entrevista hotu-hotu ne'ebé halo tiha.

3.2.2. Organizasaun membru sira

Fonte: (RedeFeto.tl)¹⁵ (organizasaun sira ne'ebé hala'o operaun iha Dili laran)

- APSC-TL - Asia Pacific Support Collective-TL*
<https://www.en.apsc-tl.com/>
- Fundasaun Alola *<http://www.alolafoundation.org/>
- Ba Futuru* (Bafuturu, n.d.) <http://bafuturu.org/>
- CAUCUS - Feto iha Polítika*
- Estrela +
- FHF - Feto Hadomi Família
- FHMF - Fundasaun Harii Moris Foun
- FKSH Feto iha Kbiit Servisu Hamutuk
- Fokupers*
- GFFTL - Grupo Feto Foin-Sa'e TL – East Timor Young Women's Association
- HAFOTI - Hamahon Feto Timor-Leste
- MOFFE Timor-Leste – Movimentu Feto Foinsa'e Timor-Leste <http://suara-timor-lorosae.com/moffe-haforsa-lideransa-feto/>
- OPMT – Organizaçao Populár das Mulheres Timor
- PRADET; <http://www.pradet.org/>
- WWCTL: <https://www.facebook.com/WWCTL/>
<https://workingwomenscentretimor-leste.blogspot.ro/>

Parseiru seluk Rede Feto nian inklui:

FONGTIL – Forum Organizasaun Naun-Governmental Timor-Leste <http://fongtil.org/>

ALFeLa – Asisténsia Legál ba Feto no Labarik www.alfela.tl
JSMP - Justice Systems Monitoring Program <http://jsmp.tl/>

CNJTL Conselho Nacional Juventude Timor-Leste

RHTO (Ra'es Hadomi Timor Oan) Organizasaun ba Ema ho Defisiénsia <http://dpo-rhto.wix.com/timor>

PATRIA – Feto sira iha Polítiku

Casa Vida Internasional (ne'ebé suporta feto no labarik feto sobrevivente asaltu seksuál);

CODIVA -Koalizaun ba Diversidade & Asaun

3.2.3. Belun

Belun nu'udar parseiru implementasaun xave ida ba UN Women iha Timor-Leste ne'ebé foin asina AKP¹⁶ ho programa FPS. Belun nia misaun mak atu serve sosiedade no prevene konflitu ho integridade no inovasaun. Bazeia iha Dili, Timor-Leste, Belun iha ekipa dedikada ho pesoál liu na'in 40, ho suporta liuhosi voluntáriu monitór munisipál na'in 86 iha rai-laran tomak. Belun nia vizaun mak sosiedade Timor-Leste hoabilidade, kriatividade no hanoin kritiku hodi hametin páz ba dezenvolvimentu. Belun nu'udar organizasaun naun-governmental ida iha hirak boot liu hotu iha Timor-Leste no hala'o hela programa halolo-liman ba komunidade estensiu liu hotu iha rai-laran.

Belun estabelese ona **sistema Alerta Sedu, Resposta Sedu (EWER)**, ne'ebé utiliza rede monitorizasaun voluntáriu hodi rekolla dadus no informasaun kona-ba insidente violentu no mudansa situasional iha munisípiu 13 hotu iha Timor-Leste. Iha pasadu, sira iha ofisiál monitirizasaun na'in 86 ne'ebé halo atividade iha postu-administrativu 43 hodi rekolla dadus, ne'ebé mak tranzmite liuhosi tablet ba eskritóriu Belun nian ba análise no entrada iha Belun [nia Portál Dadus Insidente Foun no Konflitu Potensiál](#). Tanba redusaun ba finansiamantu, sistema ne'e la'o hela ho eskala ki'ik liu no kobre munisípiu balu de'it. (*Haree detalhe tan iha: <http://www.belun.tl/en/early-warning-and-early-response-ewer/>*)

UN Women sei buka-hatene oinsá atu integra asuntu seguransa feto sira-nia uza Metodolojia no Ferramenta Auditoria Seguransa Feto nian atu identifika risku sira ba AS no VSKFL iha fatin públiku sira iha komunidade alvu sira, hodi propoín investimentu ba infraestrutura hodi hamenus risku, no involve lideransa komunitária sira hodi hadi'ak komunidade nia seguransa. Jerénte no koordenadór prevensaun konflitu Belun nian hamutuk ho sira-nia pontu fokál munisípiu nian (n.e. pontu fokál Dili ne'ebé suporta ona auditoria seguransa feto nian, no DGF sira iha Suku Comoro) mak aliadu xave sira hodi hatán ba AS no VSKFL iha fatin públiku no xave ida ba integrasaun asuntu ne'e nian iha atividade kapasitasaun no organizasaun komunidade iha terrenu. UN Women hamutuk ho Belun sei buka dalan sira oinsá atu kontinua suporta ka harii hosi mekanizmu EWER ne'ebé estabelese tiha ona, liuhosi integrasaun asuntu seguransa feto nian no utilizasaun teknoloxia movel hanesan Safetipin.

15. Ho atualizasaun iha Maiu 2017 kona-ba membru 8 tan: <http://redefeto.tl/page/about-us>. Informasaun ne'e no deskrisaun iha leten mak foti hosi sitio internet Rede Feto nian.

16. Akordu Kontratu Parseria ka AKP nu'udar UN Women nia modalidade prinsipál (asaun programática) atu halo parseria ho organizaun naun-governmental sira.



KAPÍTULU 4.

Asédiu Seksuál (AS) no Violénsia Seksuál Kontra Feto no Labarik-Feto (VSKFL) iha Fatin Públiku: Komprende kontestu lokál



- Sidade seguru no Fatin público sear!
Ami hakarak Sidade seguru agora!
Feto sira no Ema hotu # livre husi tauk!

25 Novembru, 2017, Comoro, Dili

TOMAK



WORL

Ha'u sei la NONOK
na Asédiu Seksuál



4.1. Koñesimentu ezistente kona-ba asuntu no esforsu atuál ba advokasia

Asédiu seksuál hasoru feto iha fatin públiku nu'udar asuntu koñesidu tebes iha Timor-Leste; maibé, iha ema barak ne'ebé la komprende AS nu'udar forma violénsia seksuál kontra feto.

Asuntu asédiu seksuál hasoru feto iha fatin públiku iha Timor-Leste, no partikularmente iha Dili, sai nu'udar preokupasaun boot bainhira ko'alia kona-ba asuntu seguransa feto no labarik-feto sira-nian. Respondente hotu-hotu, feto no mane sira, hatudu katak sira bele fahe informasaun kona-ba insidente asédiu seksuál no violénsia seksuál ne'ebé sira rasik haree, rona ka esperiénsia. Maske iha dadus organizada limitadu kona-ba asédiu seksuál no violénsia seksuál iha fatin públiku sira,

partisipante sira iha Estudu Esploratóriu nia kolókiu, entrevista no diskusaun grupu foku sira fahe kellas katak problema ne'e hela hanesan problema boot ba feto no labarik-feto sira iha Dili. Atividade dahuluk hodi rekolla dadus ne'ebé hala'o hela tiha iha Estudu Esploratóriu mak kolókiu introdutóriu ho ONG direitu feto nian sira, inklui UNWomen nia parseiru sosiedade sivil sira. Atividade loron ida nian halo foku hodi rekolla dadus inisiál kona-ba nível konxiénsia kona-ba asédiu seksuál no violénsia seksuál iha fatin públiku sira, no oinsá rua—hotu ne'e mak define lokalmente. Iha grupu ki'ik peskizadór sira husu partisipante sira atu define no fó exemplu kona-ba liafuan tolu: asédiu seksuál, violénsia seksuál, no violénsia kontra feto (VKF). Tabela iha kraik hatudu hela resposta hosi Kolókiu Konsultasaun OSS hosi loron 10 Outobru, 2017:

Asédiu Seksuál	Violénsia Seksuál	VKF
<p>Ezemplu Verbál:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Ó feto bonita”, “Ó-nia isin furak”, “Ha’u hakarak hola Ó”, “Kidun boot” • Hakfu’ik • AS mosu liuhosi múzika¹⁷ • Oinsá mane sira ko’alia ladi’ak ba feto <p>Ezemplu jestuál / vizuál:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Haruka materiál pornográfiku sira liuhosi telemovel /email • Tatu ho pornografia no penetrasaun <p>Ezemplu fiziku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaer feto nia isin • Book ho liman hodi kaer, lamas, kose • Atu ameasa <p>Informasaun seluk:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mosu iha servisu-fatin, sala-aula iha eskola, merkadu, transporte públiku (iha mikrolet laran) • Profesór sira mós hetan asédiu seksuál hosi profesór sira-seluk • Ema LGBTI mós hasoru asédiu seksuál • Doutór sira bele mós halo asédiu seksuál hasoru sira-nia pasiente 	<ul style="list-style-type: none"> • Forsa • Ameasa no uza kbiit ba violénsia seksuál • Penetrasaun forsadu • Violénsia seksuál mosu dalaruma bainhira feto sira ba kuru bee / hili ai-maran • Violasaun seksuál, uza forsa ho penis • Kazu incestu 	<ul style="list-style-type: none"> • Fíziku: baku, tuku, tebe • Psikolójiku, ekonómiku • Hakilar / uza liafuan kro’at / tolok • Kastigu, no kontrole hosi mane/la’en • Forsa, uza kbiit ba asédiu seksuál • Abandonu/soe (liuhosi aman); iha abandonu kriminál no sivil bazeia ba lei

17. Kantigu Rock / pop / rap sira ne'ebé loke iha rádiu jerál mak identifika nu'udar forma asédiu seksuál tanba linguajen seksuál / obsenu iha balu..

Partisipante sira-nia definisaun kona-ba violénsia kontra feto (VKF) mak prinsipalmente bazeia ba oinsá define iha Lei Kontra Violénsia Doméstika (VD) nasaun nian

Hanesan temi ona, asédiu seksuál ne'e la identifika kellas nu'udar forma violénsia kontra feto. Ida-ne'e tanba 'VKF' ne'e mak deskreve hela bazeia ba oinsá define iha lejizlasaun ne'ebé iha ona. Ezemplu sira hosi VK ne'ebé fornese mak tipu violénsia doméstica—fízika, ekónomika, psikolójika, seksuál—no bazeia ba oinsá define iha Lei Nasionál Kontra VD; no depoizde husu kle'an, asédiu seksuál iha fatin públiku mak la'ós Tipikamente ka automatikamente identifika nu'udar VKF.

Ezemplu kona-ba violénsia seksuál ne'e limitada ba buat ne'ebé define tuir dispozisaun kontra violasaun seksuál iha kódigu penál

1. Iha observasaun katak liafuan “violasaun seksuál ka estraga-feto” ne'e la hato'o hamutuk ho exemplu dahuluk hodi violénsia seksuál ne'ebé respondente sira identifika; envés sira halista resposta sira hanesan “forsa”, “ameasa”, “forsa fizika” no “penetrasaun”. Konseitu ne'ebé deskreve dalabarak liu mak domina fizikamente, no partisipante sira uza elementu sira hanesan define iha lei kontra violasaun seksuál (katak, forsa, ameasa no penetrasaun ho penis) maibé la uza liafuan violasaun seksuál ka estraga-feto to'o iha pergunta atu buka-hatene tan. Ida-ne'e karik tanba laiha liafuan iha Tetun ba violasaun seksuál ka karik tanba Kódigu Penál rekizita uzu forsa ka ameasa, no tradutor uza liafuan Indonéziu ba violasaun seksuál “perkosa”. Maibé, iha observasaun katak laiha respondente ida ne'ebé uza rasik liafuan ida-ne'e. Liután, laiha liafuan ida iha Tetun ba asédiu seksuál. Daudaun ne'e liafuan adopta hosi Portugués mak uza atu deskreve termu ne'e - “asédiu seksuál”.

Observasaun seluk:

Ein jerál, iha exemplu menus liu hosi asédiu seksuál ne'ebé fornese liuhosi partisipante sira iha kolókiu konsultasaun OSS nian kompara ho membru komunidade sira ne'ebé asiste DGF. Ida-ne'e karik tanba pesoál sira iha OSS sira la nesesariamente hatene tipu hotu-hotu no exemplu sira hosi AS no VKKFL iha fatin públiku ne'ebé feto no labarik feto sira hasoru iha komunidade sira, ka katak sira la sente konfortavel atu ko'alia sai liafuan esplísiku no seksuál ne'ebé mane sira uza hodi book feto iha fatin-públiku.



Imajen 1. Ezemplu sticker halo ba periodu kampaña Loron-16: “Respeita ema seluk mak dalan atu respeitu aan rasik”.

Maibé, bele anota katak asédiu seksuál no forma seluk tan hosi violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto iha fatin públiku mak foti ona hanesan asuntu advokasia liuhosi sosiedade sívil dezde 2013.

Rede-Feto, aliansa hosi organizasaun membru ONG 14, hahú dokumenta insidente balu, hala'o hela kolókiu sira ho kondutór taksi sira kona-ba violénsia bazeia-ba-jéneru (VBJ) no halo mapeamentu ba área sira iha sidade laran iha-ne'ebé iha iluminasaun ladi'ak no prezensa polisia limitada. Sira mós apresenta iha UN Women nia Forum Globál ba Lideransa Sidade Seguru—iha Nova Deli, Índia hosi Juñu 2015—iha-ne'ebé sira fahe insidente sira ne'ebé koñesidu iha rai-laran kona-ba forma grave hosi violénsia kontra feto sira iha fatin públiku, inklui sekuestrasaun, violasaun seksuál hosi 'gang' (ka mane lubun), no femisídu (Rede-Feto Timor-Leste, 2015). Belun mós dokumenta hela tiha insidente asaltu seksuál no asédiu seksuál nu'udar parte hosi sira-nia Programa Adverténsia Sedu, Resposta Sedu (EWER) dezde 2014 (Haree seksaun tuirmai atu hatene detalle liután). Belun no Rede Feto mós hanesan respondente xave sira iha faze Estudu Esploratóriu no dezena programa, no sira-nia kontribuisaun ba dadus mak sita tiha ona.

Iha Agosto 2016, UN Women organiza tiha marxa ida iha-ne'ebé maizumenus feto, labarik-feto, mane, no labarik-mane na'in 600 hosi antersedénsia oioin la'o iha estrada Dili no haklakal “Ami hakarak dalan segurul!”. Asaun ne'e envolve membru sosiedade síivil, inklui hosi organizasaun Rede Feto, Pradet, Casa Vida, CODIVA, ativista LGBTI sira, Fundasaun Alola, Fokupers, Patria, Catholic Relief Services, Marie Stopes Internasional; governu, membru Parlamentu Foin-sa'e, Adjunto Provedór Direitus Umanus no Justisa; ajénsia ONU seluk hanesan UNFPA no UNHCR; no ajénsia doadór sira, hanesan hosi DFAT no Fundasaun Ázia, ho suporte hosi kompañia telekomunikasaun Indonéziu Telkomsel Timor-Leste.

Atividade kampaña no komunikasaun sira atu haklaken asuntu ne'e mós foti konjuntu liuhosi UN Women no Sekretária Estadu ba Igualdade no Inkluzau (SEII),¹⁸ durante Loron 16 Ativizmu atu Hapara Violénsia Bazeia-ba-Jéneru ne'ebé halo kada fulan Novembru.

18. Uluk Sekretária Estadu ba Apoiu no Promosaun Sosio-Ekonómiku ba Feto (SEM)

4.2. Tipu asédiu seksuál (AS) no forma seluk hosi violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto (VSKFL) iha fatin públiku

Tipu hotu-hotu hosi asédiu seksuál hasoru feto iha fatin públiku sira – verbál, jestuál/vizuál, no fíziku – mak identifika liuhosi respondente sira hanesan prezente iha fatin públiku sira iha sosiedade Timor-Leste, no respondente sira hatudu katak sira bele fahe informasaun kona-ba forma barak ne'ebé akontese.

Informasaun kona-ba exemplu hosi asédiu seksuál no violénsia seksuál ne'ebé feto no labarik-feto sira esperiénsia iha fatin públiku mai prinsipalmente hosi: (a) diskusaun grupu foku

sira ho membru komunidade sira; (b) entrevista informadór xave nian ho jerénsia no pesoál ONG sira (ez: Fokupers, Rede Feto, Fundasaun Alola, Belun, Ba futuro), ho ofisiál governu sira (ez: Xefe Unidade VPU PNTL, Ministériu Interiör, Ministériu ba Dezenvolvimentu no Reforma Institutionál); (c) vizita ba fatin no entrevista ho ema fa'an sasán iha merkadu iha Merkadu Manleuana; (d) kolókiu konsultasaun OSS no auditoria seguransa feto nian; no (e) la'o audita seguransa iha Suku Comoro, Dili.

4.2.1. Asédiu Seksuál iha Dili

Maioria hosi exemplu espesíku hosi AS no VSKFL mai hosi DGF sira, organiza iha tabela iha kraik tuir tipu:

A. DGF ho feto no labarik-feto sira:

Tipu	Hato'o hosi Feto no Labarik-feto sira
Verbál	<p>Ezemplu hosi haklakak-hamoe / goza ka gaba ho natureza seksuál ne'ebé mane / labarik-mane sira uza atu book feto / labarik-feto sira:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Ó-nia isin hanesan viola.”• “Hi, Ó iha isin furak.”• “Seksi” / “Bonita”• “Ne'e halo baibain, ita hatene malu ona.”• “Ó isin di'ak hanesan ne'e, ita la'o pasiar, ita hola-malu duni.” <p>Bainhira feto ignora liafuan ne'ebé uza atu book nia, “kumprimentu” sira sai insultu:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Fo'er. Ó halo an, folin boot.”• “Ó oinaat de'it.” / “Ó nia fuuk aat.”
Jestuál / Vizuál	<ul style="list-style-type: none">• Mane lambe nia ibun-kulit.• Mane hasai nia penis, hein labarik-feto atu sai hosi eskola.• Mane katusas husik nia kalsa loke tuur iha mikrolet no nia ‘sasán mosu’ (penis sa'e).• Mane ida halo masturbasaun iha dalan-kloot iha aldeia laran; ne'ebé mak dalan-tesik ba eskola.
Fíziku	<ul style="list-style-type: none">• Profesór konta katak nia estudante ida (feto tinan 18), mak tula iha karreta liuhosi mane ne'ebé obriga atu rei nia, kaer nian, no hatete nia bonita no nia hadomi feto ne'e.• Insidente aman ida hola malu ho nia oan-feto (insestu) iha komunidade.• Mane kaer feto sira-nia kidun iha sentru komérsiu ka iha otél• Insidente ne'ebé labarik-feto tinan 12 pasiar ho nia família iha tasi-ibun. Ema ida bolu nia naran no husu nia atu nani iha tasi-laran, depois nia rastra labarik-feto ne'e ba tasi-kle'an no hasai nia penis ho husu nia atu kaer. Labarik-feto ne'e hakilar no família mai no baku joven-mane ne'e (maizumentus tinan 17-18).• Respondente ida fahe katak bainhira nia tinan 8, nia tama ba loja no loja-na'in kaer nia “sasán-lulik” (refere ba nia vajina). Nia halai sees no fó hatene ba nia aman, ne'ebé hanean ajente polisia ida. Nia aman bolu nia kolega polisia seluk no foti mane ne'ebá

Observasaun seluk:

1. Respondente feto sira iha laran-rua bainhira hahú atu fahe exemplu espesíku hosi AS no VSKFL ne'ebé sira hatene iha komunidade sira. Maibé hafoin respondente balu fahe ona sira-nia esperiénsia, feto seluk mós ko'alia tanba sira sente confortavel liu durante diskusaun la'o.
2. Nota metodolójika: Importante ba respondente sira atu hetan apresiasaun ba sira-nia pontudavista no agradesimentu ba sira-nia kontribuisaun. Iha mós

observasaun katak sira sai confortavel liu atu fahe bainhira sira hahú atu komprende lolos no fó-hanoin fali katak objetivu DGF nian, no peskiza ein jerál, mak atu suporte Timor-Leste atu hatán ba asuntu ida-ne'e, no katak sira-nia kontribuisaun bele kontribui ba koñesimentu globál, ne'ebé seidauk inklui dadus barak kona-ba Timor-Leste.

B. DGF ho mane no labarik-mane sira

Tipu	Hato'o hosi Mane no Labarik-mane sira
Verbál	<p>Ezemplu hosi haklakak-hamoe / goza ka gaba ho natureza seksuál ne'ebé mane / labarik-mane sira uza atu book feto / labarik-feto sira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Bonita" • Bolu sira tuir oinsá ne'ebé sira hatais: "Saya oan ne'e" (Haree saia ne'e), ka bolu tuir parte isin-lolon ne'ebé sira dada atensaun ba; n.e., "Uy Kidung" (kidun boot, ka kidun kapás, ka haree kidun ne'ebá), "Susun" • "Cie" (Hey) • "Bele uza ka?" / "BTK" – Bikun Tinan Ki'ik (lian dalan nian refere ba prostituisaun feto ho idade menór) • "çinco ka \$5" "\$10"; no "\$20" bolu karik feto ne'e iha restaurante" (katak, respondente sira esplika katak signifika folin aas liu feto ne'ebé han iha warung) • "Kabosu" / "Boneka" • "Fó número lai?" • "Feto badiu" • "Kupu-kupu kalan" (Kahur lian Indonézia no Tetun, 'borbaleta-kalan' referénsia ba prostituisaun) • "Gampangan" (liafuan hosi Indonéziu 'fasil' refere ba feto ne'ebé sa'e mane nia karreta/motór, ka hola mane depoizde telefone dala ida de'it, ka atrai ba mane lalais)
Jestuál / Vizuál	<ul style="list-style-type: none"> • Mane lambe nia ibun-kulit. • Tuda fatuk ba feto atu dada nia atensaun.
Fíziku	<ul style="list-style-type: none"> • Kaer ho liman • Kaer ka lamas feto (timoroan no estranjeiru) nia kidun bainhira halai iha dalan tasi-ibun • Partisipante ida fahe katak nia haree nia primu tuir feto ida ne'ebé la'o kuru bee no iha nakukun, nia loke lamprada iha nia oin no lamas nia susun; nu'udar labarik ida, nia hanoin katak ne'e mak buat ne'ebé mane halo ba feto, no katak ne'e halaholok loos. • Dentista tau nia liman-sikun iha pasiente nia susun • Kaer feto sira-nia isin-lolon ka parte seksu nian iha konsertu múzika "naran fatin ema barak no biban iha" • kondutór mikrolet kaer pasajeiru feto nia kidun

Observasaun seluk:

1. Evidente tebes katak mane/labarik-mane sira sente konfortavel liu hodi fahe liafuan ne'ebé uza atu haklakak-hamoe feto no hato'o liafuan espesífiku. Atu hanesan ho respondente sira iha DGF ho feto sira, sira fó exemplu ne'ebé tama ba kategoría rua: hirak-ne'ebé labarik-mane sira hanoin kumprimentu pozitivu, no hirak-ne'ebé hanesan liu atu hatún feto sira. Maibé, sira labele esplika se karik sira fiar duni katak liafuan ne'ebé sira hanoin hanesan kumprimentu mak halo feto ka labarik-feto sira sente duni katak sira simu kumprimentu.
2. Mane ida hosi DGF fahe katak nia hasoru esperiénsia grupu labarik-feto sira bolu nia, "Hey bonito, hey mistu!" Nia hatete katak nia sente ladún kontente tanba nia latatene se karik sira fó kumprimentu sinseru ka gaba de'it.
3. Mane no labarik-mane sira fahe liafuan Tetun ba haklakak-hamoe "goza", ne'ebé signifika goza verbál. Enkuandu 'book' sira uza bainhira kaer feto nia isin. Liafuan Tetun mós hato'o kona-ba asaun sériu liu. Ezemplu asaltu seksuál/abuzu seksuál. Respondente sira parese atu laiha klareza kona-ba diferensa entre asaltu seksuál no abuzu seksuál. Ida-ne'e karik tanba laiha dispozisaun jurídiku klaru ne'ebé haketak rua ne'e iha kódigu penál.

Estranjeiru hotu ne'ebé entrevista, laiha exesaun, mós esperiénsia nomós/ka haree forma hotu-hotu hosi asédiu seksuál.

Voluntáriu internasional, pesoál internasional hosi ajénsia ONU, no expat sira-seluk, rua-hotu feto no mane, hato'o sira-nia preokupasaun sériu kona-ba seguransa feto nian iha fatin públíku iha Dili. Sira fahe exemplu barak hosi asédiu seksuál verbál, vizuál no fíziku atu hanesan ho hirak-ne'ebé

hato'o hosi DGF sira, no voluntáriu internasional ida hahú konsolida insidente sira iha lista.¹⁹ Expat ida fahe katak nia la sente seguru atu lori karreta iha sidade laran lahó mane timoroan hamutuk ho nia. Expat mane seluk hato'o katak, kontra nia valór rasik, nia hahú fó-konsellu ba nia kabén atu evita hatais ho saia bainhira atu sai la'o iha sidade laran tanba oinsá tratamentu hasoru feto sira iha dalan.

C. Exemplu seluk ho insidente espesífiku hosi entrevista, reuniaun no kolókiu

Tipu	Hato'o hosi entrevistadu sira-seluk
Verbál	<p>Ezemplu hosi haklakak-hamoe / goza ka gaba ho natureza seksuál ne'ebé mane / labarik-mane sira uza atu book feto / labarik-feto sira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Hey bonita” • “Hey xina, bá ne'ebé?” (bolu ba voluntáriu feto hosi Koreia) • “Mai toba ho ha'u.” • “Tambásá laiha namoradu timoroan?” (konduktor taksi husu voluntáriu estranjeiru) “Ó halo saida ohin-kalan? Ita bá pasiar kalan.” Depois nia hatutan, “Ha'u hakarak hola Ita.”
Jestuál / Vizuál	<ul style="list-style-type: none"> • Mane lambe nia ibun-kulit. • Espozisaun iha públíku (mane hatún nia kalsa no hakilar ba feto hosi estrada sorin seluk atu hateke ba nia) • Konduktor loke odomatan ba pasajeiru no nia laiha kalsa ka kalsa kí'ik • Mane halo masturbasaun iha supermerkadu PATEO nia li'ur besik ba Universidade Timor-Lorosa'e (UNTL), no bolu feto atu haree nia. • Voluntáriu estranjeiru simu dezeñu pornográfiku liuhosi estudante hosi eskola besik nia uma: figura umanu iha-ne'ebé mane hola feto hosi kotuk, labarik-mane hakerek “ne'e ha'u”, no figura feto nian ho liafuan “ne'e Ita.” • Konduktor mikrolet loke filme pornografia iha TV iha nia karreta laran ba pasajeiru hotu atu haree. • Feto ida relata ba VPU kona-ba mane ne'ebé halo xantajen ba nia atu fahe foto isin-molik ne'ebé nia haruka ba mane ne'e, se nia la haruka tan, halo tuir instrusaun kona-ba oinsá atu hasai foto ka asaun saida atu halo iha foto. Mane ne'e hamaluk ho nia iha WhatsApp, no uluk ko'alia liafuan midar, hato'o nia hadomi ba nia, nst. ne'ebé mak tambásá nia haruka foto dahuluk.
Fíziku	<ul style="list-style-type: none"> • Kaer feto nia liman / isin-lolon • Lamas parte isin, susun, kidun • Kose feto nia susun ho nia liman-sikun • Mane halai ho motór no kaer feto ne'ebé hein taksi iha estrada sorin nia isin-lolon • Konduktor taksi kaer feto nia liman bainhira nia atu selu, no lahusik nia liman • Mane iha mikrolet kose nia liman-sikun kona feto nia susun • Mane halai hosi motór nia kotuk, hamriük atu mii kona feto iha estrada sorin ka mane rega mii hosi botir ba feto sira iha estrada sorin • Grupu joven-mané tama merkadu iha kalan no mii iha modo leten, hafoin halai-sees.

Forma oioin hosi asédiu seksuál mak esperiénsia liuhosi estudante universitáriu, hosi profesór.

- Durante diskusaun meza-redonda ida ho estudante universitáriu no lider juventude, partisipante sira fahe exemplu asédiu seksuál ne'ebé estudante feto sira hasoru iha eskola, hanesan:
 - Fíziku: kaer estudante nia liman, hakohak estudante
 - Propozisaun seksuál: “Ita bele bá otél no toba iha-ne'ebá”; “Ita bele mai ha'u nia eskritóriu iha tuku 7 ka 8 kalan.”

- Baibain, estudante sira sente ta'uk atu kesar Profesór, tanba nia “ema-boot”
- Ezemplu hosi asédiu seksuál iha eskola no besik eskola mak fahe durante meza-redonda ho ofisiál suku no membru komunitádade sira. Ofisiál suku ida ko'alia maka'as, “Tenke presiza lei hodi prevene asédiu seksuál iha eskola, no ofisiál governu sira tenke fó atensaun ba problema ne'e.”

19. Haree Aneksu G.1.

4.2.2. Violénsia Seksuál iha Dili

Ezemplu hosi violénsia seksuál ne'ebé feto esperiénsia iha Dili inklui violasaun seksuál, no violasaun seksuál hosi lubun-mane, ne'ebé halo iha fatin públiku. Detalle iha Aneksu hosi VPU, Belun no sira-seluk tan iha relatóriu kompletu.

- Informadór xave barak fahe istória kona-ba violasaun seksuál ida ne'ebé mosu foin loron balu molok atu hahú Estudu Esploratóriu. Ida-ne'e envolve turista ida ne'ebé viola liuhosi kondutór mikrolet ne'ebé nia kontrata atu halo viajen hosi Dili ba munisípiu liu oras ida hosi Dili. Infratór ne'e mak prenda no lori ba tribunál.
- Kazu seluk envolve grupu mane ataka namoradu-namorada sira ne'ebé hola malu iha fatin públiku, iha kazu ne'e lubun-mane sira viola feto iha nia namoradu nia oin. Ida akontese iha Dili, iha Cristo Rei nia kotuk, fatin ne'ebé relata hanesan fatin ne'ebé joven mane-no feto namora malu ba atu hola malu.
"Iha tinan 2012, feto ida bá ho nia namoradu bá Cristo Rei nia kotuk, lubun boot mane mai asalta sira, no sira hatete ami bele hola Ita-nia feto, no joven-mane ne'e dehan, nia ha'u-nia doben. Depois mane sira hatete, 'Lae, bele fó mai ha'u.' Sira villa feto ne'e iha namoradu nia oin. Kazu bá ona tribunál; suspeitu na'in 6 tama ona prizaun. Sira lori tudik no ameasa atu oho sira, 'se karik la fó feto ne'e ba ami.'"
- Informadór xave kontinua ho istória daruak ho natureza atu hanesan:
"Iha Tasitolu, iha tinan 2013, iha istória hanesan ho Cristo rei nian – namoradu no namorada hola-malu no ema mai hasai video sira hola-malu halo seksu. Sira hatete ba namoradu atu halo saida hanesan sira sai diretór ba filme pornográfiku. Suspeitu 2 tama ona prizaun. Buat ne'e akontese iha públiku, iha ai-hun nia kotuk, iha estrada tasi-ibun, iha Igreja nia kotuk, nst."

4.3. Fatin públiku iha-ne'ebé asédiu seksuál no violénsia kontra feto no labarik-feto mosu baibain, no deskrisaun seluk kona-ba sirkunstânsia

(i.e., tuku hira, fatin espesífiku, karik akontese bainhira feto la'o dalan ba servisu/escola, iha merkadu ka kuru bee, bainhira sira iha eskola ka servisu-fatin, ka iha sentru saúde, nst.)

Asédiu seksuál no forma seluk hosi violénsia kontra feto no labarik-feto mosu iha kuaze tipu hotu-hotu hosi fatin públiku iha Dili.

Asédiu seksuál no forma sira-seluk hosi violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto sira mosu iha fatin barak iha Dili. Informasaun hosi estudu ida-nee hatudu katak laiha tipu fatin públiku iha-ne'ebé ema sente seguru tebes hosi esperiénsia asédiu seksuál. Respondente sira hosi DGF, kolókiu OSS no entrevista informadór xave sira hanaran fatin hirak tuirmai ne'e hanesan fatin baibain ne'ebé asédiu seksuál mosu:

- *Jardín sira* (jardín públiku)
- Parke públiku sira
- *Mikrolet* (transporte públiku prinsipál)
- Iha eskola nia li'ur/ besik eskola
- Estrada tasi-ibun
- Iha estrada sorin
- Dalan ki'ik iha aldeia laran
- *Fatin para Mikrolet*
- Fatin fa'an sasán iha estrada sorin (área merkadu besik fatin hapara mikrolet)
- Otél
- Iha tasi-ibun
- Iha loja sira
- Durante konsertu múzika
- Iha taksi kinur (voluntáriu estranjeiru barak / traballadór ONG sira relata insidente AS espesialmente hosi kondutór taksi kinur)

Durante Kolókiu Validasaun, partisipante sira ordena fatin ne'ebé sira hanoin AS mosu barak liu, no grupu tolou hotu identifika estrada hanesan número 1.²⁰



4.3.1. Fatin espesíku ne'ebé sita iha Dili

Mensiona espesiál fó ba área iha Timor Plaza nia kotuk hanesan área risku aas iha Dili laran.

- Nu'udar parte hosi ezersísiú ida, área ida-ne'e mak avalia tiha liuhosi partisipante sira iha kolókiu Auditá Seguransa Feto nian (ASF) uza Matadalán La'o Seguransa ASF no Instrumentu Rejistru dezenhadu ba Estudu Esploratóriu ida-ne'e. Partisipante sira avalia fatin iha Timor Plaza nia kotuk hanesan nakukun liu (laiha iluminasaun ka ahi ne'ebé funsiona); “*fatin ne'ebá iha vizibilidáde ladi'ak tanba laiha janela ka dalam iha-ne'ebé ema seluk bele haree tanba Ita iha plaza nia kotuk; nia dalam kloot no la fasil atu halaises; no ikus liu ne'e fatin gang arte marsiál sira-nian*”. Sira anota katak asédiu seksuál mosu durante loron bainhira ema barak tanba futu-manu, no mós iha kalan bainhira iha ema uitaoan de'it no fatin ne'e sai izoladu.

Partisipante sira iha kolókiu validasaun konfirme katak Suku Comoro nu'udar área ho fatór risku aas ba AS no VSKFL iha fatin públíku atu mosu, prinsipalmente tanba falta iluminasaun, laiha patrullu seguransa, no falta dalan klaru atu la'o. Aleinde falta infraestrutura fizika, falta mós infraestrutura sosiál.

- Administradór Munisípiu Dili fahe nia observasaun rasik: Comoro nu'udar área hela-fatin foun, ema barak mai hosi fatin oioin atu bá hela iha-ne'ebá, nune'e ema la hatene malu; iha suku seluk (suku antígua sira) la'ós ameasa hanesan tanba família sira iha-ne'ebé hatene-malu. Nia hatutan katak, Comoro to'o Fatuhada to'o Bebonuk hotu mak povuasaun foun.

Laiha oras baibain iha loron bainhira asédiu seksuál hasoru feto iha fatin públíku mosu. No maioria hosi istória ne'ebé hato'o mosu durante oras loron nian entre tuku 8:00 a.m. to'o 6:00 p.m.

- Kuaze feto no mane hotu-hotu iha atividade Estudu Esploratóriu fahe katak ema ein jerál evita la'o kalan iha Dili tanba preokupasaun kona-ba seguransa; liuliu sira sente katak iha perigu tebes ba asaltu seksuál iha kalan, nomós bele tama ba laran bainhira gang sira funu-malu no halo violénsia. Maibé, respondente sira mós fahe hela katak asédiu seksuál hasoru feto – karik verbál, jestuál / vizuál ka fiziku – bele mosu loron tomak.

Maske AS mosu iha maioria hosi tipu fatin públíku, iha área espesiál fó ba área iha Dili laran ne'ebé temi beibeik liuhosi respondente balu nu'udar fatin ladún seguru, no fatin ne'ebé forma grave hosi VSKFL hanesan violasaun seksuál no violasaun seksuál his lubun-mane mosu iha fatin públíku.

- Iha Cristo Rei nia kotuk²¹ nu'udar fatin ne'ebé iha relata kazu violasaun seksuál hosi lubun-mane, rua-hotu hosi Xefe VPU no hosi reportajen iha notisias online.
- Tasi Tolu (parte loro-monu iha Suku Comoro, Postu Administrativu Dom Aleixo iha Dili laran) – iha-ne'ebé violasaun seksuál hosi lubun-mane mak relata liuhosi Rede Feto no VOU; atu hanesan ho kazu ida iha leten, lubun mane nian mai atu asalta pár ne'ebé halo-malu iha fatin públíku no hahú dirije sira atu halo pozisaun seksu oinsá no hasai video.
- Iha estrada hosi Dili to'o Los Palos

20. Dahuluk: Mosu iha-ne'ebé barak liu: Estrada; Daruak: Jardín sira (jardín públíku), Mikrolet /bís besik eskola; Datoluk: tasi-ibun, Dalan kloot/nakukun sira iha aldeia no suku laran, Jardín; Dahaat: Merkadu/Fa'an sasán estrada sorin (merkadu informál besik fatin hapara mikrolet), Taibesi, merkadu tradisionál, merkadu kalan – Anota: grupu 2 hatán, Tasi-ibun; Dalimak: Fatin hapara Mikrolet, Taksi, Terminál 21. Cristo Rei nu'udar estátua aas métru-27 ho Jesus iha globu mundu nian, ne'ebé monta iha foho-oan nia leten hateke ba Dili, no maizumenu kilométru 7 leste hosi Dili.

- Suku Comoro mak identifika liuhosi Rede Feto, no hirak-ne'e mak verifika foin lalais liuhosi respondente sira-seluk no la'o audita seguransa feto nian, nu'udar área risku aas tanba fatór hirak tuirmai ne'e:
 - Falta patrullu seguransa intensivu;
 - Iluminasaun iha estrada boot de'it
 - Falta transporte público seguru iha kalan

4.3.2. Rezultadu hosi La'o Audita Seguransa Feto iha Suku Comoro²²

Ein jerál, rezultadu hosi La'o Audita Seguransa Feto iha Suku Comoro reflete katak feto no labarik-feto sira la sente seguru atu la'o iha estrada no fatin públíku iha suku nia laran – inklui iha fatin besik eskola, fatin para mikrolet nian, no merkadu informál sira besik fatin para mikrolet, no iha dalan kloot sira bá sira-nia uma.

- Maioria hosi respondente sira marka fatin selecionadu iha ezersísiu La'o Seguransa Suku Comoro ho kór-Azúl, ka "Ladún confortavel". Ida-ne'e signifika katak maioria hosi fatin sira mak marka hanesan "uitoan la seguru" maibé katak ema laiha opsaun maibé tenke la'o liu. Haree Lejenda iha kraik no Aneksu D.Tahan Rejista Audita Seguransa Feto nian atu hatene detalle tan.

FATIN PÚBLIKU NE'EBÉ AVALIA IHA SUKU COMORO:

Área	Etapa 1. Hakerek Naran Fatin no Etapa 4. Hakerek Nota	Etapa 2. Oinsá partisipante sira haree seguransa? (M,A,V, ka K)	Etapa 3. Problema Seguransa ne'ebé Observa liuhosi Partisipante sira (Marka hotu ne'ebé relevante)
1	Iha Eskola Santa Petrus nia oin	AZÚL (ho VERDE ida, KINUR ida)	<input checked="" type="checkbox"/> Iluminasaun/Ahi <input type="checkbox"/> Área Nakloke <input type="checkbox"/> Vizibilidade iha Área <input type="checkbox"/> Densidade Ema nian <input checked="" type="checkbox"/> Seguransa <input checked="" type="checkbox"/> Dalan La'o nian <input type="checkbox"/> Diversidade Jéneru
2	Iha loja Xina nia oin, merkadu ki'ik no fatin para mikrolet nian	AZÚL (ho MEAN ida, KINUR ida)	
3	Rotunda Nicolau Lobato	AZÚL	
4	Timor Lodge	AZÚL (ho MEAN ida)	

Lejenda: Sente Seguransa iha ÁREA PÚBLICA

Kódigu	SIGNIFIKADU: "Área ida-ne'e mak ..."
 MEAN (M)	Hata'uk: Ha'u sei nunka la'o mesak iha fatin ne'e, liuliu iha kalan. Ha'u hanoin área ne'e inseguru tebes .
 AZÚL/BIRU (A)	La confortavel (inseguru): Ha'u sei evita área ne'e bainhira de'it bele. Ha'u hanoin fatin ne'e uitoan inseguru , maibé dalaruma ha'u laiha opsaun seluk no tenke la'o liu / bá fatin ne'e.
 VERDE/MATAK (V)	Aseitavel: Ha'u sei la'o dalan ka uza fatin ne'e se karik laiha alternativu di'ak liután. Ha'u hanoin fatin ne'e mak uitoan ka maizumenus seguru .
 KINUR (K)	Konfortavel: Ha'u la ta'uk bainhira la'o liu ka bá iha fatin ne'e. Ha'u hanoin fatin ne'e seguru .

22. Haree Aneksu ba Matadalan ba Audita Seguransa Feto nian, atu hatene informasaun liután kona-ba metodolojia no instrumentu peskiza ne'ebé.

Partisipante sira iha atividade la'o seguransa hato'o sentimento atu hanesan katak fatin públiku barak ne'ebé vizita mak 'inseguru uitoan' to'o 'inseguru tebes'.

- Asuntu seguransa prinsipál ne'ebé identifika liuhosi partisipante sira nu'udar prioridade aas atu hadi'ak seguransa inklui:



1. Iluminasaun / Ahi



2. Falta patrullu / ofisiál / mahein seguransa



3. Falta dalan atu la'o ne'ebé livre hosi obstakulu (hanesan fo'er, ne'ebé dalabarak identifika hanesan problema liuhosi partisipante sira iha atividade la'o audita seguransa). Ameasa seluk tan relasiona ho seguransa mak risku inundasaun iha fatin públiku barak ne'ebé vizita bainhira la'o haree seguransa.

- Maibé, respondente hotu-hotu konkorda katak haklakak hamoe no forma sira-seluk hosi asédiu seksuál hasoru feto mosu duni iha fatin hirak-hotu ne'e, no bele mosu loron no kalan.

(1) Iha Eskola Santa Petrus nia oin;

- Ladún seguru tanba iha grupu joven-mané barak tuur no hamriik iha-ne'ebá, tuur iha moru uma hateke ba estrada, no fatin ne'e feto barak relata katak sira bolu ho liafuan hamoe sira.
- Falta iluminasaun / ahi hosi sede suku to'o Eskola Santa Petrus; no iha fo'er barak iha estrada, no laiha fatin atu kontrola fo'er.
- Falta sinál ba transporte públiku no mós laiha naran estrada maske labarik barak tenke uza fatin ne'e.

(2) Iha Loja Xina nia oin, merkadu ki'ik no fatin para mikrolet

- Fatin ne'e nakukun iha kalan no laiha ahi-lakan. Fatin kloot tebes, no dalaruma insegru tanba iha joven-mané barak, laiha sinál transporte/tránzitu no laiha seguransa.
- Nu'udar pasajeiru iha mikrolet, dalaruma nia [respondente] la sente seguru tanba sira hatama ema barak liu no mane sira iha laran bele kaer feto sira-nia isin tuir sira-nia hakarak.

(3) Rotunda Nicolau Lobato

- Nakukun liu iha kalan no ema ida konta istória katak nia viziñu abuza labarik-feto iha área ne'e.
- Fatin taka liu, no ladún nakloke, no katak nia [respondente] sente ta'uk atu la'o iha-ne'ebá iha kalan.
- Laiha fatin seguru atu hela kle'ur iha área ne'e, no fatin ne'ebé ema tenke la'o liu. Nia [respondente] anota katak iha fo'er barak iha fatin hotu, iis-aat, no laiha fatin atu kontrola lixu.
- Susar atu la'o liu área ne'e iha kuallér oras tanba dalaruma iha joven sira baku-malu.

(4) Timor Lodge

- Área iha Timor Lodge nia oin nu'udar fatin iha-ne'ebé kuaze respondente hotu-hotu sente la seguru, ho ida sente insegru tebes. Ida hato'o katak fatin ne'e feto dalabarak esperiênsia asédiu seksuál no katak feto sira la seguru atu la'o iha-ne'ebé loron ka kalan bainhira la'o mesak.
- Razaun seluk tanba fatin ne'e mak la seguru mak katak dalaruma grupu sira (n.e. grupu arte marsiál sira) funumalu no tuda fatuk hakat estrada hosi sorin ida ba sorin seluk.
- Laiha ahi lakan hotu, hosi Timor Lodge – Hotel/Apartments bá fali Sede Suku Comoro.

Iha tabelia iha kraik mak kritériu balu atu determina asuntu seguransa sira-ne'ebé mak haree hanesan fatór ida hodi halo fatin públiku sira sai insegru liu.

7 SAFETY ISSUES	DESCRIPTION / CRITERIA
<input checked="" type="checkbox"/> Naroman	Iha lampu natoon iha área / fatin ne'e ka lae? Lampu dalan nian funsiona/bele lakan ka lae?
<input type="checkbox"/> Nakloke	Karik formatu fatin nian mak nakloke ka iha lidun/kantu 'matan-delek' sira ka estrutura sira iha-ne'ebé ema bele subar iha kotuk? Iha sai-fatin suficiente ka lae?
<input type="checkbox"/> Vizibilidade	Iha janela uma / loja nian sira ne'ebé hateke tun ba fatin ne'e ka lae? Karik ema seluk bele haree se karik Ita tama fatin ne'e ka lae (porezemplu: parke / fatin para mikrolet)? Fatin ne'e besik dalan-la'o ka estrada ka lae?
<input type="checkbox"/> Densidade Ema	Baibain iha ema barak iha fatin ne'e ka? Área/fatin ne'e baibain mamuk no izoladu ka lae? Karik iha grupu sira ne'ebé hein iha fatin ne'e, ne'ebé halo Ita sente insegru ka lae? Sira halo saida?
<input type="checkbox"/> Seguransa / Protesaun	Iha postu seguransa besik ka ema-seguransa/polisia komunitária ka mahein-seguransa sira-seluk ne'ebé la'o liu beibeik ka lae? Iha sinál klaru kona-ba fatin atu bá se karik presiza tulun ka lae?
<input type="checkbox"/> Dalan-la'o/ Paseiu	Karik kondisaun lurón-oan/la'o-dalan/ponte sira hamosu problema/preokupasaun seguransa iha fatin ne'e ka lae? (porezemplu: kuak-estrada, estrada tun-sa'e, fo'er, sasán konstrusaun, obstáculo, barreira, asu sira, nst.)
<input type="checkbox"/> Diversidade Jéneru	Karik mane no feto hotu hein iha uza fatin ne'e ka lae?

4.4. Informasaun kona-ba grupu espesíku hosi feto no labarik-feto sira no grupu sira-seluk ne'ebé hasoru diskriminasaun no sai alvu ka afeita barak liu duké grupu seluk

(n.e., grupu idade partikulár,abilidade/defisiénsia, juventude migrante, lézbika, gay, bisexuál, transjéneru no interseksu [LGBTI]); no mós informasaun kona-ba autór sira

Maioria hosi rezultadu hirak-ne'e mai hosi konsultasaun OSS nian.

Grupu espesíku sira ne'ebé identifika nu'udar alvu ba asédiu seksuál no violénsia iha fatin públiku. Sira inklui:

1. Feto joven / feto foinsa'e iha dalan bá eskola
2. Feto sira servisu iha eskritóriu
3. Labarik no joven feto ba kuru bee ka hili ai-maran

4. Pasiente doutór nian
5. Ema LGBT
6. Feto ho defisiénsia

Feto balu iha DGF anota katak la importante feto nia idade, tanba feto hotu nu'udar alvu. Respondente balu hato'o nafatin katak feto joven sai alvu dalabarik liu tanba haree sira hanesan fasil atu hata'uk.

- Durante diskusaun grupu ki'ik iha Kolókiu Validasaun Estudu Esploratóriu iha Juñu 2018, partisipante sira ordena grupu feto/mane sira-ne'ebé sira sente sai alvu barak liu ba maioria hosi AS (hanesan identifika iha rezultadu estudu esploratóriu inisiál), no grupu ki'ik sira hotu-hotu identifika 'Joven feto' nu'udar alvu komún liu hotu ba AS no VSKFL iha fatin públiku sira. Rezultadu ordenasaun tuirmal ne'e:

Grupu sira ne'ebé sai alvu ba asédiu seksuál no violénsia seksuál iha fatin públiku sira



Autór sira identifika nu'udar predominantemente mane, ho idade no estadu sosio-ekonómiku oioin.

- Bainhira husu kona-ba idade baibain autór mane sira-nian, respondente DGF sira hatete katak tuir sira haree inklui mane idade hotu-hotu, hosi labarik-mane idade eskola primária, joven mane, foinsa'e no adolexente, to'o mane adultu no katuas.
- Reportajen hosi asédiu seksuál ne'ebé halo liuhosi ema iha pozisaun kbiit (n.e. doutór, emprezáriu, profesór sira) mós parese atu indika katak hahalok ne'e hakat liu estadu sosio-ekonómiku no abilitasaun eskolár.
- La haree ba idade autór AS no VSKFL, mane idade boot liu balu hosi DGF sira fiar katak jerasaun foun sira iha probabilidade aas liu atu halo asédiu seksuál tanba falta edukasaun hosi família.

4.4.1. Dadus Sekundáriu Adisionál kona-ba Grupu Diskriminadu Seluk iha Timor-Leste

Joven feto / Juventude

Aleinde resultadu hosi Estudu Esploratóriu nia DGF haklaken hela vulnerabilidade joven feto nian ba asédiu seksuál no violénsia seksuál iha fatin públíku, PNUD nia Relatório Nasional kona-ba Dezenvolvimentu Umanu iha Timor-Leste²³ mós haklaken hela preokupasaun seguransa sira ba nasaun nia juventude. Preokupante tebes, 75% ta'uk atu sai vítima violénsia inklui asaltu seksuál, no ta'uk kona-ba sai ka filafali ba uma iha kalan. **Liután, relatório ne'e haklaken katak falta asesu ba edukasaun sekundária no ba servisu saúde seksuál no reprodutiva entre feto no labarik-feto hela hanesan motór xave ba dezigualdade jáneru, no violénsia kontra feto no labarik-hela hela jeneralizadu nu'udar manifestasaun klaru liu hotu hosi ida-ne'e.**

Fonte informasaun seluk ne'ebé importante kona-ba juventude no asuntu seguransa bele hetan iha série rezumu política, La Husik Joven ida Ba Kotuk²⁴ lansa liuhosi ONG nasional, Belun no Nasoins Unidas Timor-Leste iha Abril 2018. Rezumu política daruak hosi séries ne'e, ho foku ba Joven Migrante, hatudu katak to'o iha katoluk-ida (29%) hosi joven feto sira iha Sidade Dili atu tuir kursu universitáriu relata katak sira sente inseguru iha fatin ne'ebé sira hela. Relatório ne'e fornese detalle tan katak tanba difikuldade sirkunstânsia atu hetan saláriu moris desente, migrante feto joven sira sai vulneravel atu halo seksu tranzasionál, ne'ebé bele aumenta sira-nia risku

atu hasoru abuzu no violénsia seksuál. Peskiza iniciál kona-ba traballadór doméstiku sira iha Dili hetan katak, 76% hosi traballadór doméstiku na'in 100 resin iha Dili halo migrasaun hosi munisípiu sira-seluk no 34% iha idade menus tinan 25; no balu relata esplorasaun, abuzu no violénsia seksuál.

Lézbika, gay, biseksuál, transjéneru no interseksu (LGBTI)

Nu'udar parte ida hosi rezumu política sira temi iha leten, rezumu dahaat hosi série ne'e foka ba joven lézbika, gay, biseksuál, transjéneru no interseksu ka LGBTI.²⁵ Rezumu ne'e relata katak partisipante joven LGBTI sira iha GDF esperénsia ema goza ka abuza sira hosi sira-nia pár ka profesór sira no sente moe liu ka ladún confortavel atu filafali ba escola. Liután, na'in 2 de'it hosi partisipante na'in 15 iha GDF completa escola sekundária no rua-hotu hatete sira labele tuir universidade tanba sira-nia família lakohi suporta sira. Durante konsultasaun ho OSS sira, sira mós haklaken katak mane gay no feto transjéneru (TJ) mós esperénsia forma oioin hosi asédiu seksuál no violénsia seksuál iha fatin públíku. Hanoin hirak-ne'e mak fahe liuhosi reprezentativu sira hosi COVIDA (Koalizaun ba Diversidade no Asaun), rede nasional ba mane ne'ebé halo seksu ho mane no OBK TJ sira iha Timor-Leste territóriu laran tomak.

Violénsia ne'ebé hasoru liuhosi feto lézbika no biseksuál no mane transjéneru iha nasaun laran mak haklaken foin lalais iha Relatório Peskiza kona-ba Moris Feto Lézbika no Biseksuál no Mane Transjéneru iha Timor-Leste²⁶ hala'o tiha liuhosi ativista sosiál Iram Saeed no Bella Galhos nu'udar parte hosi parseria entre ASEAN SOGIE Caucus no Rede Feto. Alarmamente, 86% hosi respondente sira (totál na'in 57) fahe esperénsia kona-ba violénsia fizika no psikolójika, liuliu forma violénsia brutál hosi membru família hafoin sira hatene kona-ba sira-nia orientasaun seksuál, identidade ka espresaun jáneru (SOGIE). Maibé, LBT sira esperénsia violénsia la'ós de'it iha uma – 87% hosi respondente sira relata katak sira esperénsia asédiu no violénsia hosi membru komunidade no sira-nia família rasik, ho 72% esperénsia ida-ne'e liu dala ida de'it. Maske exemplu ne'ebé hato'o refere prinsipalmente ba violénsia hosi família, relatório ne'e mak subliña vulnerabilidade agravada ne'ebé feto LBT sira hasoru, tanba forma interseksionál hosi diskriminasaun bazeia ba sira-nia seksu, no mós ba sira-nia orientasaun seksuál ka identidade jáneru. Porezemplu, kazu hosi relasaun no kabén forsadu mak

23. Disponivel iha: http://www.tl.undp.org/content/timor_leste/en/home/all-projects/NHDR-2018.html

24. Disponivel iha: <https://timor-leste.unfpa.org/en/news/launch-leaving-no-youth-behind-timor-leste-policy-briefs>

25. Disponivel iha: https://timor-leste.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/o4_LGBTI_ENG_PRINT.pdf

26. Disponivel iha Inglés no Tetun iha: <https://aseansogiecaucus.org/news/asc-news/112-new-publication-a-research-report-on-the-lives-of-lesbian-and-bisexual-women-and-transgender-men-in-timor-leste>

relata tiha liuhosi respondente sira, ho barak ne'ebé resulta ho isin-rua la tuir sira-nia hakarak. No iha respondente rua, ne'ebé fahe esperiênsia violénsia seksuál iha forma violasaun seksuál korretivu.²⁷

Feto ho defisiénsia sira

Feto ho defisiénsia sira hela vulneravel liu ba forma oioin hosi violénsia bazeia-ba-jéneru, aleinde ema goza sira tanba sira-nia defisiénsia. Iha Timor-Leste, programa Nabilan kona-ba Hapara Violénsia Kontra Feto nia levantamento baze-referénsia hetan katak feto sira-ne'ebé relata defisiénsia iha probabilidade dala 2,5 aas liu atu esperiênsia tiha violénsia doméstika.²⁸ Estudu eskala-ki'ik ida liuhosi Asosiasaun Ema ho Defisiénsia Timor-Leste (ADTL) hosi 2017 hetan katak entre respondente na'in 60,78% hosi feto ho defisiénsia sira, no kahaat-tolu ho defisiénsia psikososiál, relata katak sira esperiênsia tiha violénsia seksuál.²⁹ Feto ho defisiénsia sira mós hasoru dezafiu liután atu hato'o kesar kona-ba violénsia, lha DGF hirak-ne'ebé hala'o hela tiha ba Rezumu Política #5 kona-ba Joven sira ho Defisiénsia, feto joven balu anota katak sira la hatene oinsá atu hato'o kesar kona-ba kazu VBJ, no seluk tan fahe katak feto ho defisiénsia sira-ne'ebé esperiênsia VBJ dalaruma polísia no ema seluk iha sistema justisa la fier sira (katak, juiz sira iha tribunál). Ida-ne'e mak dezenkoraja feto ho defisiénsia barak atu buka tulun no justisa no esplika proporsaun menus hosi kazu sira ne'ebé relata ba autoridade loloos, liuliu iha kazu violénsia kontra feto ho defisiénsia.

4.5. Eskala problema, insidénsia no prevalénsia indikativa iha área intervensaun, no avaliasaun kona-ba dadus ne'ebé disponivel

Asédui seksuál no violénsia seksuál iha fatin públíku iha Timor-Leste parese hanesan problema preokupante tebes ba feto no labarik-feto sira. Iha konsensu jerál no maka'as entre respondente Estudu Esploratóriu sira katak forma violénsia ida-ne'e mak akontese ba feto barak pelumenus dala ida iha sira-nia moris.

Durante atividade estudu esploratóriu hotu, maske feto ka mane, kuaze ema hotu-hotu fahe katak asédui seksuál hasoru feto iha fatin públíku mosu duni iha Dili laran, no mosu "baibain de'it". Buat ne'ebé notavel mak katak maske la'ós parte hosi atividade peskiza Esploratóriu formál, feto hotu-hotu ne'ebé peskizadór ko'alia iha nia istória rasik atu konta kona-ba asédui seksuál. Ida-ne'e inklui timoroan sira ne'ebé servisu iha ONG, governu ka halo negósiu. Estranjeiru hotu-hotu ne'ebé peskizadór konsulta – maske servisu ho ajénsia ONU, organizasaun internasional seluk, pesoál sira iha ajénsia doadór sira, voluntáriu, konsultór autonomu ka turista sira – identifika asuntu ne'e no kesar ho hanoin negativu, maibé mós ho hanoin katak sira labele halo buat rumu atu hadi'a. Asuntu ne'e ba feto barak sai parte "baibain de'it" loron-loron, bainhira la'o iha Dili laran. Durante reuniaun ho parte-interesada programa UN Women nian, partisipante ida hosi ajénsia doadór ida enfazia katak, "Tipu programa hanesan ne'e (refere ba Sidade Seguru) mak presiza tebes iha Timor-Leste. Asédui seksuál no violénsia seksuál kontra feto sira iha fatin públíku hanesan problema real iha ne'e."

"Programa tipu hanesan ne'e (refere ba Sidade Seguru) presiza tebes iha Timor-Leste. Asédui seksuál no violénsia seksuál kontra feto iha fatin públíku hanesan problema real iha-ne'e." – respondente hosi ajénsia doadór

27. Violasau korretivu mak haree hanesan krime ódiu iha-ne'ebé ema ida ka liu mak viola tanba sira-nia orientasaun seksuál ka identidade jéneru persebidu. Konseküénsia komún ne'ebé intensaun hosi violasau seksuál, hosi pontudavista autór nian, mak atu halo vítima sai eteroseksuál ka atu obriga konformidade tuir estereótipu jéneru.
28. Hanesan sita tiha iha Rezumu Política La Husik Joven Ida ba Kotuk #5 kona-ba Joven sira ho Defisiénsia; disponivel iha: http://www.belun.tl/wp-content/uploads/2018/04/05_DISABILITY_ENG_PRINT-20418_final.pdf no mós iha <https://timor-leste.unfpa.org/en/news/launch-leaving-no-youth-behind-timor-leste-policy-briefs>
29. Ibid.

Liután, voluntáriu estranjeiru ida fahe katak nia hasoru problema ne'e beibeik, no katak voluntáriu feto seluk ne'ebé nia koñese mós hasoru problema ne'e. Nia mós anota katak bainhira voluntáriu feto sira mak akompaña hela liuhosi sira-nia kolega mane sira, sira la hasoru asédiu seksuál. Voluntáriu ida mai oin no fahe voluntariamente nia dokumentasaun informál kona-ba insidente hotu-hotu ne'ebé nia ho voluntáriu sira seluk esperiénsia iha Dili iha tinan 2017.

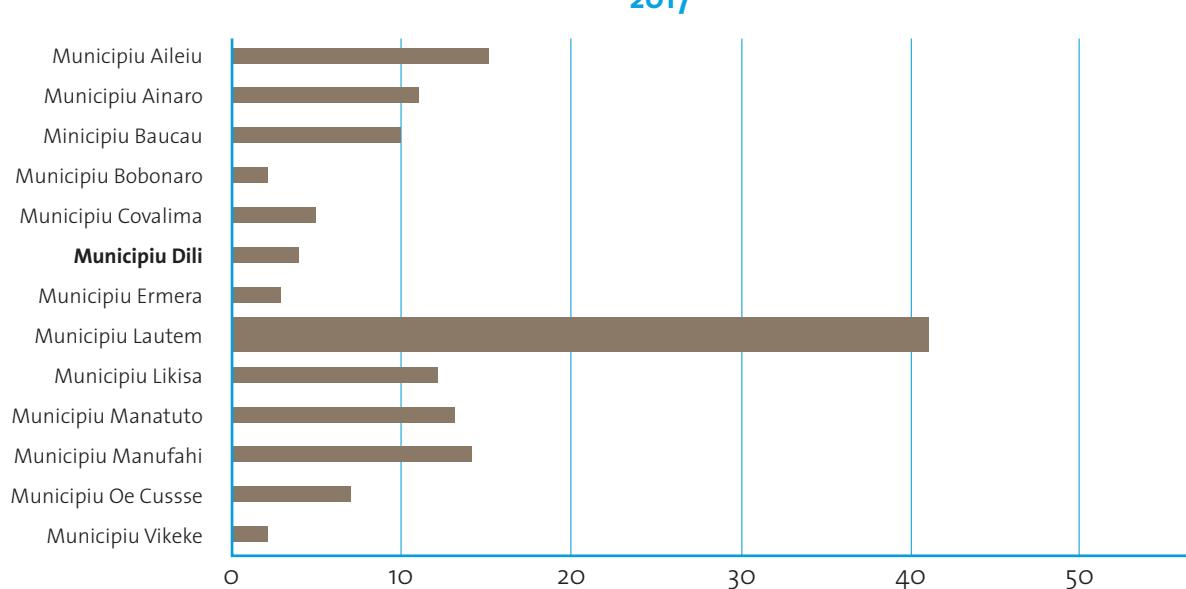
Laiha bazedadus organizasaun no sistemátiku ne'ebé rejisu no rekolla dadus kona-ba insidente sira espesifikamente kona-ba asédiu seksuál iha fatin públíku sira, no ne'ebé halo dezagregasaun tui tipu (verbál, jestuál/vizuál, fiziku).

Rekollamentu dadus mak hala'o hela tiha liuhosi ajénsia oioin hanesan VPU iha PNTL maibé mós liuhosi Ministériu Interiör, no pontu fokál sira iha SEII. Iha mós ONG balu ne'ebé dokumenta informasaun, ho Belun notavelmente rejista hela insidente sira-ne'ebé relata hosi komunidade sira.³⁰ Rekollamentu dadus mak la halo regularmente, ho dadus ne'ebé kobre de'it fulan balu iha tinan 2014 (Janeiru to'o

Jullu, ho insidente ida rejista iha Outobru), no balu tan rejista hosi Maiu to'o Agosto 2017. Dezagregasaun insuficiente ba dadus administrativu relasiona ho asédiu seksuál no VSKFL iha fatin públíku mak komún iha rejiaun tomak nia laran.³¹ Limitasaun dadus ne'e mós iha ligasaun ho falta definisaun ka parámetru klaru kona-ba saida mak konstitui asédiu seksuál (kobre espetu hosi asédiu seksuál lahó kontaktu fiziku – verbál, jestuál, kaer fizikamente, no hosi asaltu to'o violasaun seksuál), no mós kona-ba insidente saida mak konstitui krime asaltu seksuál ka abuzu seksuál.

Atu hanesan, krime seluk hosi violénsia seksuál bele rejista nu'udar omisídu se karik vítima mate, no karik la kaptura katak ida-ne'e mós kazu violénsia seksuál. Tuirmai iha kraik mak gráfiku ne'ebé reprezenta dadus hosi Polísia Nasional (PNTL) Unidade Ema Vulneravel (VPU) kona-ba "Kazu Violénsia Seksuál ne'ebé relata ona iha Munisípiu 13". Nia la espesífika saida mak konstitui "Kazu Violénsia Seksuál" (se hirak-ne'e inklui krime hotu-hotu relasiona ho asédiu, asaltu no abuzu seksuál ka karik refere de'it ba kazu violénsia seksuál).

Sexual Violence Cases reported in the 13 Municipalities as received by National Vulnerable Persons Unit



30. Haree Aneksu G.3.

31. Haree Matadalau Rejionál ASEAN nian ba Rekollamentu no Uza Dadus kona-ba Violénsia Kontra Feto no Labarik-Feto, p. 60.

Maioria hosi Kazu Violénsia Seksuál iha dadus VPU nian ba tinan ida-ne'e mak relata iha Dili laran.

Haree ba análise limitadu kona-ba dadus iha leten ne'ebé mak hala'o ba relatório ida-ne'e (no katak análise liután kona-ba definisaun no parámetru sira-ne'ebé uza atu rejista kazu sira sei inklui iha estudu Baze-Referénsia subsekuente), Dili iha número "Kazu Violénsia Seksuál" barak liu ne'ebé relata ho kazu 41. Ida-ne'e mak konsistente ho resultadu sira hosi nasaun sira-seluk, iha-ne'ebé sidade kapitál iha número aas liu hosi insidente violénsia seksuál ne'ebé relata. Ida-ne'e mak tuifali ho Vikeke, Baucau, no Bobonaro ho kazu relata 15, 14, no 13 respetivamente. Análise liután mak presiza atu komprende variasaun sira iha frekuénsia hosi kesar no se karik ida-ne'e iha relasaun ho populasaun barak liu iha Dili, nível konxiénsia la hanesan kona-ba asuntu ne'e, número postu polísia no pesoál disponível atu bele hato'o kesar ba, distânsia hosi membru komunidade sira, ne'ebé ita bele asume mak dook liu ba suku sira ho densidade populasaun menus liu iha Dili nia li'ur, ka ba fatór sira-seluk, envezde korresponde tuir de'it nível insidénsia la hanesan.

Prevalénsia no insidénsia violasaun seksuál mak rejista foin lalais iha estudu liuhosi Fundasaun Ázia, ne'ebé anota katak laiha figura ketaketak ba forma oioin hosi violénsia seksuál, inklui asédui seksuál.³²

- Levantamento ne'e, ne'ebé iha amostrajen nasionalmente reprezentativu hanesan deskreve iha nia metodolojia, reflete katak 14% hosi feto idade 15-49 responde katak sira esperénsia violasaun seksuál liuhosi ema rumá la'ós sira-nia parseiru íntimu durante sira moris, ho 10% iha fulan 12 foin liubá. Adisionalmente, violasaun seksuál hosi lubun-mane mak relata liuhosi 3% hosi respondente feto hotu.
- Iha Dili, porcentu 15 hosi mane ho idade tinan 18-49 relata katak sira rasik halo violasaun seksuál hasoru feto ka labarik-feto ne'ebé mak la'ós sira-nia kabén ka namorada, no porcentu 10 mak halo ida-ne'e durante fulan 12 foin liubá nia laran, enkuandu halo violasaun seksuál nu'udar parte lubun-mane mak relata liuhosi porcentu 6 hosi mane respondente sira iha Dili laran.
- Liu metade ida hosi mane sira-ne'ebé hatete katak sira halo violasaun seksuál dehan katak sira halo ba dalafuluk bainhira sira iha idade adolexente.
- Notavelmente, rua-hotu prevalénsia no insidénsia hosi mane halo violasaun seksuál mak signifikativamente aas liu iha Manufahi duké iha Dili, ho porcentu 22 hosi mane ho idade 18-49 relata katak sira halo violasaun seksuál hasoru feto la'ós sira-nia parseiru durante sira-nia moris, no porcentu 17 relata katak sira halo durante fulan 12 foin liubá nia laran. Liután violasaun seksuál nu'udar parte lubun-mane mak relata tiha liuhosi porcentu 12 hosi mane respondente sira iha Manufahi.

4.6. Oinsá feto no labarik-feto sira hatán ba asédui no violénsia seksuál iha fatin públíku sira, no sé mak sira fó hatene ka relata ba (se karik sira halo)

Hanesan hetan baibain iha estudu esploratóriu atu hanesan iha mundu tomak, dalan sira oinsá feto hatán iha variasaun bazeia ba tipu asédui seksuál ne'ebé sira esperénsia, ho tipu asédui simu resposta menus liu forma vizuál/jestuál ka fizika sira.

Feto no labarik-feto sira identifika resposta komún tuirmai ne'e bainhira sira esperénsia asédui seksuál:

- Ba asédui seksuál feto balu ignora de'it tanba "baibain" de'it. Feto ida fahe katak maske ladún di'ak, hahalok ne'e mosu de'it ona no nune'e nia ita hein to'o sira kole ona. Ida seluk konkorda no hatutan, "sira labele book isin."
- Ida finje katak nia la rona, maske nia hirus sa'e no nia koko atu konvense an katak nia la'ós hanesan sira hatete, "fo'er". Maskalaruma nia labele kontrola, nia hatán ba sira-ne'ebé book nia, "Imi hanesan orang hutan."
- Respondente ida iha DGF hatete katak nia ko'alía fali sira no ameasa atu bolu nia maun, "Tambásá imi halo hanesan ne'e? Imi laiha biin-alin sira karik? Imi la para, ha'u bolu ha'u-nia maun."
- Feto sira ne'ebé haree mane sira loke hatudu sira-nia jenitália (orgaun seksuál) ka halo masturbasaun iha fatin públíku, hakilar no halai-sees hosi fatin ne'ebá.

Feto balu aguenta liuhosi muda sira-nia hahalok ka dalan ne'ebé sira la'o

- Respondente feto sira fahe katak baibain sira la la'o liu dalan-kloot ka fatin iha-ne'ebé mane sira halibur hamutuk, ka fatin izoladu no nakukun.
- Estudante ida muda nia dalan ba eskola maske nia tenke la'o dook liu tanba dalan badak mak fatin iha-ne'ebé mane ida hein no halo masturbasaun iha públíku.
- Estudante feto balu hatete katak sira labele bá eskola mesak, tenke la'o hamutuk ho sira-nia maun sira.
- Maioria hosi feto sira, inklui feto adultu sira ne'ebé servisu iha uma nia li'ur, relata katak sira nunka la'o sai iha kalan.

32. Figura hotu-hotu iha seksaun tuirmai iha kraik mai hosi The Asia Foundation. Understanding Violence against Women and Children in Timor-Leste: Findings from the Nabilan Baseline Study, 2016.

Maioria hosi respondente feto sira fahe katak feto no labarik-feto sira baibain fó-hatene membru família sira kona-ba aséduí seksuál, hanesan sira-nia maun sira no inan.

- Maioria hosi respondente feto sira temi katak feto no labarik feto sira baibain fó hatene sira-nia inan ka maun kona insidente aséduí seksuál. Balu fó hatene sira-nia belun sira.
- Durante DGF, respondente balu mós hato'o sira-nia fiar katak feto sira hosi munisípiu seluk mak agresivu liu feto sira iha Dili laran, no katak sira dalabarak sei tolok fali ema ne'ebé book sira kompara ho feto sira hosi Dili.
- Respondente feto ida iha DGF fahe katak feto sira sente ta'uk atu halo reasaun maske sira esperiénsia aséduí fiziku, hanesan mane kaer ka lamas sira-nia kidun. Sira ta'uk katak mane ne'e bele lori tudik no sona sira.
- Respondente ida-seluk iha DGF fahe katak nia haree an hanesan ema ne'ebé sei halo reasaun, maibé nia mós ta'uk katak mane ne'ebé book nia sei respondeaat liu no sai agresivu. Porezemplu, sira bele hatete, "Ó hanoin oin bonita loos."
- Informadór xave sira hosi ONG sira relata instânsia balu bainhira feto ne'ebé hasoru aséduí seksuál sei hakbesik ba organizasaun feto sira-nian. Feto balu fahe katak sira uluk bá polísia maibé polísia dehan atu ba ONG sira tanba sira labele halo buat ruma tanba laiha lei kona-ba aséduí seksuál iha fatin públíku sira. Ida-ne'e reflete nesesidade ba konxiénsia hosi ema barak liu kona-ba buat ne'ebé mak kobre iha lei sira no lakuna sira iha lei ne'ebé iha hela.

Respondente sira fahe katak kazu balu hosi violénsia seksuál mak relata no rezolve iha nível suku uza shared that some sexual violence cases are reported and resolved at the suco level using customary lei kostumária.³³

- Respondente sira hosi DGF hatete katak membru komunidade sira iha tendénsia atu hato'o kesar ba Xefe Suku nomós/ka Xefe Bairo ka Aldeia se karik mosu "dala barak liu" ona. Ida-ne'e nu'udar área ne'ebé presiza estudo kle'an liu, haree seksaun 4.10 iha kraik.

4.7. Hanoin sira kona-ba kauza AS no VSKFL, atitude fó-sala ba vítima, no hanoin kona-ba sirkunstânsia kontestuál no norma sosiál sira

(n.e. violénsia iha família, dezempregu, dezenvolvimentu sosiál, norma maskulinidade, nst. ne'ebé ema fiar afeita vizibilidade/diskusaun kona-ba aséduí seksuál no VSKFL iha fatin públíku sira)

Grupu oioin hosi respondente sira hatán ho resposta diferente tebes bainhira husu tanbasá sira hanoin AS no VSKFL iha fatin públíku mosu – hosi 'mane sira falta edukasaun', 'dezempregu', no abuzu alkol iha komunidade laran', to'o 'ne'e feto mak sala'.

Feto sira hosi DGF sira fiar razauun hirak tuirmai ne'e:

- Falta edukasaun iha família laran
- Mane no labarik-mane sira aprende hahalok hosi sira-nia ambiente sosiál, hosi sosializasaun ho maluk sira ne'ebé laiha edukasaun
- Abuzu alkol iha komunidade sira (ema sé de'it bele sosa tua no laiha regulamentu kona-ba fa'an no sosa tua)

Mane sira hosi DGF sira fiar razauun hirak tuirmai ne'e:

- Feto konvida hahalok ne'e tanba oinsá nia hatais, ka nia hatudu tatu ka nia kabun.
- Mane respondente balu konkorda katak, "ne'e feto mak sala – sira hatais atu gaba joven-mane sira no dada sira-nia atensaun."
- Feto balu sosializa ho ema barak ka pasiar ho mane sira dalabarak nune'e sira mak haree hanesan 'feto nakar' ka 'gampangan' (liafuan hosi Indonézia signifika "fasil".)
- Respondente mane ida iha DGF esplika katak la'ós buat ida simples atu determina kauza tanba iha mane tipu oioin. Balu haree feto tur oinsá sira hatais, maibé joven-mane balu hakarak pasiar ka gosta tebes feto ne'e. Respondente ne'e hatete, "Porezemplu, karik sira hatais ho kalsa ka vestidu naruk, nune'e joven-mane sira dehan de'it 'hei bonita' no la uza liafuan ladi'ak."
- Mane rua ho idade boot liu iha DGF sente katak hahalok ne'e mosu tanba mane balu laiha edukasaun, refere ba edukasaun formál no mós edukasaun hosi membru família.

33. Haree Kapítulo 4.10 atu hetan informasaun liután kona-ba lei kostumeira ne'ebé uza iha suku sira.

Sentimentu fó-sala ba vítima mak fahe prinsipalmente liuhosi mane sira iha DGF, envezde hosi respondente feto sira.

- Atitude fó-sala ba vítimajeralmente la hetan iha diskusaun ho feto sira. Hanesan kontraste, DGF ho mane no joven-mane sira reflete sentimento jerál katak feto sira kria problema asédui seksuál, tanba sira konvida mane sira liuhosi hatais ho maneira ne'ebé loke sira-nia tatu ka kabun. Ida-ne'e mai hosi mane na'in 5 hosi na'in 8 ne'ebé partisipa iha DGF, ho exesaun hosi partisipante na'in 2, ne'ebé iha idade boot liu (liutinan 50 no tinan 60), no mane ida ne'ebé servisu iha ONG ida.
- Joven mane balu hosi DGF mós temi katak feto sira dalaruma tau foto perfil seksi iha mídia sosiál (n.e., WhatsApp) no ida-ne'e mak tanbasá sira sai alvu ba asédui seksuál. Nune'e mós, liuhosi mídia sosiál, joven-mane no feto sira "liga-malu" la haree didi'ak, no dalaruma ne'e mak bainhira asédui seksuál mosu.
- Razaun seluk tanbasá fó-sala ba feto mak tanba nia nonok de'it la hato'o kesar. Ida-ne'e mak fahe hela hosi mane ida iha DGF bainhira feto ida fó hatene nia maun kona-ba joven-mane ne'ebé book nia uza liafuan seksuál no aat liu, bolu ba nia. Feto ne'e nia maun baku joven ne'ebé book nia. Respondente rua iha DGF konkorda katak feto mak sala iha kazu ne'e tanba nia nonok kona-ba asédui seksuál bainhira foim hahú ho forma ladún todan, no ida-ne'e mak tanba joven ne'e hahú book nia ho liafuan aat liu.
- Respondente mane ho idade boot liu iha DGF sita falta edukasaun hanesan razaun prinsipál ba AS, maibé sira mós fó indísiu uitoan katak sira fó sala ba vítima bainhira sira refere ba feto joven nia hahalok, no katak nia hahalok'loos' ka 'laloos' bele hamosu asédui seksuál.

Respondente sira fahe fatór istóriku sira, anota hela katak iha diferença iha orden sosiál molok no hafoin liutiha períodu tranzisaun político sira (n.e., molok/ liutiha ukun-an, no okupasaun Indonézia; molok no liutiha krize 2006; molok no liutiha estranjeiru barak tama; no balu dehan mós molok no liutiha kolonizaun).

- Durante diskusaun iha tempu han-meiudia hamutuk ho advogadu ba direitu umanus (sosiedade sivil jerál; katak mídia, konsultór internasional no traballadór ONG sira hosi setór oioin hanesan ambiente, no pesoál governu ativu iha transformasaun sosiál), ema barak apresenta diskusaun interesante kona-ba fatór soisetáriu no istóriku sira ne'ebé afeita maskulinidade violentu ka naun-violentu ne'ebé halo impaktu ba asédui seksuál hasoru feto no labarik-feto sira iha fatin público sira.
- Aumentu ba número estranjeiru iha Dili bele mós fatór ida. Feto timoroan ida anota katak nia rasik la esperiênsia AS iha fatin público maibé nia maluk estranjeiru sira hasoru hahalok ne'e beibeik.

- Ema ida hatutan katak uluk iha koezaun sosiál forte liu no daudaun ne'e ema la koñese malu iha komunidade laran: "Agora, iha ema barak liu iha sidade laran." Liután, inan-aman sira bá servisu, no husik joven sira livre hosi supervizaun.
- Atu hanesan mós, iha diskusaun balu hamutuk ho mane sira iha DGF, membru komunidade sira sente katak iha diferença entre tempu molok no liutiha ukun-an. Mane ida feto iha DGF katak depoizde ukun-an, inan-aman sira mak sibuk liu ho servisu nune'e sira la haree katak sira-nia oan-feto "bá pasiar no halo seksu simu osan".
- Respondente ida hosi DGF ho feto sira fahe katak iha diferença iha seguransa entre tempu molok no liutiha ukun-an, maske nia la esplika tan.
- Observasaun ka teoria seluk mak katak uluk, mane sira ta'uk atu halo AS no VSKFL iha fatin público tanba prezensa polisia Indonézia sira-nian. Maibé, hanesan kontraste, ema seluk dehan katak AS la akontese barak molok okupasaun Indonézia no katak polisia Indonézia mós autór ba AS.
- Apresentasaun hosi Rede Feto sita katak istória violénsia iha sosiedade Timorense durante kolonizaun bele mós fatór ida, iha kontestu okupasaun no rezisténsia.

Fatór sosio-ekonómiku balu mós identifika tiha nu'udar fatór kontribuinte ba VKF

- Edukasaun nível-menus, moris mukit aas, falta inklusaun sosiál, no mós taxa dezempregu aas mak sita liuhosi respondente oioin nu'udar fatór agravante ne'ebé aumenta risku hosi AS no VSKFL iha fatin público sira.
- Asuntu sira hanesan abuzu alkol, no mós aumentu ba tráfiku no esplorasaun seksuál mós identifika nu'udar fatór risku sira.

Mudansa tuir tempu, inklui asesu ba internet no mídia sosiál mak sita hanesan fatór agravante; maske koñesimentu liután kona-ba problema mós identifika hanesan razaun ba reportajen barak liu.

- Respondente ida anota katak karik ema ko'alia barak liu kona-ba problema ne'e tanba ema sai ona konxiente kona-ba sira-nia direitus, no nune'e aumentu ba reportajen la signifika aumentu ba insidénsia kompara ho pasadu, maibé katak ema sente livre liu atu ko'alia kona-ba asuntu ne'e no atu hato'o kesar.
- Ema balu identifika mídia sosiál no internet nu'udar fatór agravante ne'ebé hamosu asesu aumenta ba pornografia, no katak material hirak-ne'e promove objetifikasiáun seksuál ba feto sira.
- Respondente ida hosi entrevista informadór xave mós fahe katak forma oioin hosi AS no VSKFL mosu liuhosi utilizasaun ba aplikasaun sira atu hasoru malu ho ema ne'ebé seidauk koñese malu (n.e., WhatsApp).

Prevalénsia VKF iha uma laran (katak, violénsia doméstika) ka halo tuir ema seluk nia exemplu mós haree hanesan kontribuisaun ba AS no VSKFL iha fatin públíku sira.

- Fatór seluk mak katak VKF mosu iha família, no katak iha silénsia barak kona-ba asuntu ne'e.
- Partisipante ida fahe tiha katak mane idade boot liu bele mós serve nu'udar exemplu, no nia konta katak nia haree nia primu idade boot liu ne'ebé tuir feto ida bá kuru bee iha kalan no iha nakukun, nia loke lamprada ba nia no lamas nia susun. Nu'udar labarik ida, nia hanoin katak hahalok ne'e mak buat ne'ebé mane sira halo ba feto no katak hahalok ne'e mak di'ak.

Auzénsia lei espesíku mós identifika nu'udar fatór agravante ba AS no VSKFL beibeik; liután iha debate kontínuu sira kona-ba se karik utilizasaun atuál no beibeik hosi lei kostumária mak tulun atu hadi'ak ka halo atu liu situasaun ne'e.

- Ema balu sente katak iha lei lato'o, no anota sira-nia persepsaun katak, "Hahalok ne'e la mosu iha Xina tanba lei / protesaun legál forte."
- Respondente feto balu anota katak violénsia doméstika (VD) haree nafatin nu'udar asuntu família, ho rezolusaun violénsia doméstika uza práтика kostumeira no sente katak ida-ne'e la suficiente, anota hela katak kastigu tradisionál mak atu "taka-ho-osan" / selu de'it, apezarde VD nia definisaun nu'udar krime públíku halo tuir lei formál. Ema seluk sente katak realidade katak iha sistema sosiál hanesan ne'e iha komunidade mak fó tulun hodi kontrola problema sira-ne'e.
- Diskusaun kona-ba se karik atu filafali ba lei kostumeira "tradisionál" mak hamosu perspektiva oioin, anota hela katak ida-ne'e iha elementu di'ak, maibé katak lei kostumeira sira bele m's eskluzionáriu no insensivel ba jéneru.
- Liután tuir pontu ne'ebé temi iha leten, tuir tradisaun, katusu suku sira mak mane, ne'ebé mak esklui feto sira hosi pozisaun foti-desizaun xave iha suku no aldeia laran. Ida-ne'e mak exemplu ida hosi estrutura sosiál no práтика kulturál patriárku ne'ebé bele kontribui ba prejuizu jéneru sira ne'ebé bele agrava ka impede redusaun ba VKF.
- Respondente balu, hosi governu no ONG sira, fiar katak lei kostumeira sira dalaruma la sensitivel ba jéneru tanba husik feto sira atu negoseia ho ema ne'ebé halo asédiu seksuál hasoru sira, maske sira lakohi ka maske sira sente katak sira la hetan justisa.
- Feto sira hosi Rede Feto no ONG sira-seluk sente katak kultura impunitude sai fatór kontribuinte ba VKF.

Respondente balu hato'o sira-nia fiar kona-ba diferença iha atitude entre ema hosi Dili no munisépiu sira-seluk.

- Feto ida hosi DGF fahe katak iha diferença molok no liutiha krize 2006, ho ema barak liu mai hosi "munisépiu" sira-seluk (refere ba munisépiu sira iha Dili nia li'ur) deposited 2006. Nia hatete katak ema sira hosi munisépiu sira-seluk la toman atu haree feto sira hatais ho kalsa no saia badak molok tinan 2006. No nune'e, bainhira sira haree feto estranjeiru sira hatais ho kalsa badak ka bikini iha tasi-ibun, ida-ne'e halo sira sai seksualmente agresivu.
- Respondente sira-seluk hato'o sira-nia fiar katak diferença seluk mak feto hosi munisépiu sira-seluk iha probabilidade boot liu atu iha reasaun agresivu hasoru hahalok asédiu seksuál kompara ho feto sira hosi Dili, ne'ebé mak iha maneira maus ka kalma liu.

Mane balu hosi OSS sira no praticante direitus umanus balu sita falta sensibilidade jéneru no edukasaun kona-ba seksualidade, ne'ebé kontribui ba prejuizu jéneru tuan no kle'ur ne'ebé hamosu hela hahalok AS no VSKFL (membru ida hosi Asosiasaun Mane Kontra VKF).

- Edukasaun seksuál laiha. Ami hanorin labarik sira katak sira labele kaer ka book ema seluk nia "sasán", maibé ami la hanorin sira atu komprende katak ema seluk labele kaer sira-nia "sasán".
- Respondente ida hatete katak, "AS ne'e ikus liu kona-ba 'poder hasoru ema seluk' ka direitu liu feto: 'feto ne'e ha'u nian'."
- Ema seluk hatutan, entre feto sira rasik, hahalok ne'e normalizadu, ne'e mak tanbasá sira la relata kazu – tanba sira sente katak "baibain de'it". Vítima sira mós la hanaran hahalok ne'e asédiu seksuál, sira la hatene atu hanaran oinsá, sira dehan, "Buat ne'e mosu".

Hahalok ida-ne'ebé relata hanesan asosiadu ho rísku aas liu ba asaltu no violénsia seksuál iha fatin públíku mak katak namoradu-namorada sira hola-malu iha parke públíku, iha tasi-ibun ka fatin seluk.

- Resposta hosi DGF sira, kolókiu konsultasaun no entrevista ho Xefe VPU reflete katak insidente balu hosi violénsia seksuál, liuliu violasaun seksuál hosi lubun-mane, mosu bainhira lubuk joven-mane sira haree no hakbesik ba no asalta na'in-rua ne'ebé hola-malu iha parke públíku.
- Respondente balu ko'alia kona-ba 'falta orientasaun morál' ka kontrola-an entre juventude sira ne'ebé bele hamosu hahalok hola-malu iha fatin públíku, maibé estudu sira hatudu katak hahalok rísku aas entre joven sira bele hadi'ak liuhosi edukasaun apropiadu kona-ba seksualidade.

Nu'udar rezumu, tipu oioin hosi fatór risku ne'ebé identifika iha estudu esploratóriu inklui:

1. Persepsaun katak laiha lei ida-ne'ebé kobre AS no VSKFL iha fatin públiku sira
2. Falta infraestrutura fizika iha suku laran, hanesan iha Suku Comoro n.e., falta naroman/ahi, la'o-dalan, obstakulu barak liu iha dalan-la'o, falta fasilitade sentina públiku seguru no falta terminál mikrolet seguru
3. Falta koezaun sosiál no infraestrutura sosiál n.e., Ema hatete katak Suku Comoro iha grupu diferente barak ne'ebé foin muda atu hela iha-ne'ebá hosi munisípiu seluk, falta asosiasaun komunitáriu iha zona rezidensiál, falta sistema governasaun formál iha nível suku liului iha unidade komunidade ki'ik liu (aldeia no bairo)
4. Falta koñesimentu kona-ba sensibilidade jéneru no falta edukasaun kona-ba seksualidade ba joven sira, ne'ebé mak hamosu hahalok seksuál risku aas hanesan hola-malu iha fatin públiku

Ida-idak hosi hirak ne'e sei esplora liután nu'udar parte hosi avaliaisaun baze-referénsia no intervensaun Dili Sidade Seguru.

4.8. Konsekuénsia sira (kurtu-prazu, médiu-prazu no longu-prazu) hosi problema ne'e ba feto no labarik-feto sira (foku primáriu) no mane no labarik-mane sira (foku sekundáriu)

Efeitu ba feto sira halo impaktu ba sira-nia bein estar emosionál, fiziku no psikolójiku, hosi todan menus to'o todan liu depende ba severidade hahalok AS no VS sira hasoru.

- Feto sira iha DGF fahe katak sira sente ta'uk, no la konfortavel. Balu sente xoke no moe.
- Estranjeiru ida fahe katak nia dalabarak hirus ho haklakak-hamoe ne'e, no nia deside atu la'o ka sa'e karreta iha Dili laran hamutuk ho maluk mane atu lalika hasoru hahalok aat ne'e.
- Profesór ida ne'ebé hatene estudante feto ida ne'ebé tula iha karreta hato'o katak feto ne'e sente xoke no trauma durante fulan barak nia laran.

Efeitu ne'ebé la hetan rekoñesimentu hosi hahalok AS no VSKFL iha fatin públiku mak katak nia hamosu tan violénsia iha komunidade sira.

- Iha istória katak insidente AS no VSKFL kontribui ba violénsia tan iha komunidade nia leet. Porezemplu, feto na'in-rua hosi DGF fahe kona-ba insidente sira bainhira labarik-feto ne'ebé hasoru asédui seksuál nia maun sira baku labarik-mane ne'ebé halo AS hasoru feto ne'e.

- Mane sira iha DGF no mós respondente sira hosi entrevista fahe katak maun ka aman ka aman nia kolega sira sei buka vingansa no baku autór asédui seksuál ne'ebé book sira-nia oan-feto / biin-alin / membru família.

Efeitu komún seluk ba feto ne'ebé hato'o mak falta mobilidade autonomu ka mudansa ba desizaun sira kona-ba dalan atu la'o bá servisu-fatin / eskola / fatin seluk.

- Feto ida iha DGF fahe katak nia sente ta'uk tebes hafoin nia haree ema ida halo masturbasaun iha nia oin no nia hatutan katak nia nunka la'o tuir fali dalan ne'e maske ne'e dalan besik liu ba eskola.
- Feto balu ne'ebé asiste kolókiu OSS sira fahe katak nu'udar resultadu hosi hahalok haklakak-hamoe, sira la husir sira nia oan-feto sira atu la'o kalan, no sira rasik evita atu la'o kalan. Sira sente katak ida-ne'e mak dalan úniku oinsá atu hela seguru, liuhosi hela de'it iha uma-laran iha kalan no evita fatin espesífiku sira hanesan Timor Plaza nia kotuk.
- Ezemplu seluk hosi redusaun ba mobilidade autonomu, respondente ida iha DGF fahe katak nia tenke hein nia maun atu la'o hamutuk ho nia bá-mai eskola depoizde haree ema ida halo masturbasaun.
- Estranjeiru barak simu konsellu atu uza de'it taksi azúl, ne'ebé mak konsidera seguru liu tanba iha jestaun no despaiux hosi baze sentralizadu. Maibé, ida-ne'e dalaruma hamosu katak sira tenke hein kle'ur tanba iha taksi azúl número limitadu.

Iha parte todan liu hotu hosi asédui seksuál no violénsia seksuál kontra feto, violasaun seksuál resulta ho impaktu ba tempu naruk liu ba joven feto sira, hanesan isin-rua adolexente no abandona eskola.

- Bazeia ba relatóriu UNFPA nian iha 2017, “Isin-Rua Adolexente no Kaben Sedu iha Timor-Leste”,³⁴ fatór kontribuinte boot ba isin-rua adolexente mak koersaun seksuál, tanba respondente hotu-hotu iha estudu ne'e relata katak sira la inísia seksu. Balu relata katak sira mak obriga ho forsa violénsia, violasaun seksuál no hahalok predatóriu. Relatóriu ne'e anota katak, “Nune'e mós iha kazu klaru kona-ba abuzu, iha tendénsia atu fó-sala ba joven feto sira, no iha tendénsia atu fó-sala mós ba vítima violasaun seksuál ne'ebé hetan mós kastigu hosi membru familia sira tanba ‘hahalok imorál’.”
- Feto sira sita abandonu liuhosi mane no husik sira atu hela iha komunidade nia leet nu'udar inan mesak nu'udar lezaun todan liu. Impaktu boot seluk ne'ebé violénsia seksuál halo ba joven feto sira mak katak, depoizde sai isin-rua, joven feto hotu-hotu iha estudu mak hapara eskoilarizasaun, no husik la tuir sira-nia mehi ba futuru.

34. Disponivel iha: <https://timor-leste.unfpa.org/en/publications/report-teenage-pregnancy-and-early-marriage>

4.9. Perspektiva hosi membru komunidade kona-ba solusaun sira atu prevene no responde di'ak liu ba asédiu seksuál no forma seluk hosi violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto sira iha fatin públiku

Konxiensializaun públiku kona-ba asuntu ne'e no hadi'ak edukasaun kona-ba sensibilidade jéneru no seksualidade mak rekomendasau xave hosi respondente hotu-hotu – hosi komunidade, ONG no governu.

- “Ita presiza edukasaun. Ne'e asuntu globál nune'e ita mós presiza solusaun globál sira; maibé ita presiza ‘ezije’ba autór asédiu seksuál atu muda nia halahol,” anota partisipante ida iha diskusaun durante han meiudia informál.
- Respondente ida seluk enfazia, “Iha nesesidade atu hasa’e koñesimentu públiku kona-ba asuntu ne'e, no atu enkoraja mane no labarik-mané sira ne'ebé la hatene katak AS, liuliu forma verbál, mós violasaun hasoru feto sira-nia direitus no la simu hanesan kumprimentu liuhosi feto sira.”
- Eduksaun formál mós sita, relasaiona ba integrasaun valór no respeitu loos ba ema no sira-nia direitus ne'ebé ema hotu-hotu tenke aprende.

Lei sira no mekanizmu ba ezekusaun bainhira mós suporta feto sira atu relata kazu mak krítiku.

- Iha variedade persepsaun sira relaciona ho lejizlasaun ne'ebé presiza diskusaun no análise kle'an liután. Hirak-ne'e inklui proposta katak, “Iha nesesidade atu iha lei espesífu atu kriminaliza AS,” hanesan hato'o hosi Xefe VPU iha PNTL.
- Ema anota katak Timor-Leste daudaun ne'e iha de'it Lei Kontra VD, dispozisaun balu iha kódigu penal kona-ba violasaun seksuál, maibé katak laiha Lei nasional dedikada ba AS. Iha ona matadalan kontra asédiu seksuál ne'ebé implementa liuhosi Komisaun Funsaun Públiku, ne'ebé mak limitada ba AS ne'ebé halo liuhosi funzionáriu públiku sira.
- Área seluk hosi servisu relacionadu mak atu dezenvolve kapasidade ba ajénsia públika sira atu responde ba AS no VSKFL iha fatin públiku sira.
- Iha mós sujestaun atu halo regulamentu sira kona-ba halahol iha jardín públiku sira; no katak knaar prinsipál ba administrasaun parke no jardín públiku mak munisípiu, hamutuk ho Ministériu Administrasaun Estatál.

Regula transporte públiku atu hatán ba asuntu seguransa.

- Rede Feto anota hela tiha iha sira-nia apresentasaun PowerPoint ne'ebé temi tiha iha leten katak mikrolet no taksi sira dalaruma iha janela metan liu, ka katak tahan-adezivu mak taka sira. Sira rekomenda atu rekizita katak janela sira tenke moos hanesan parte iha prosesi atu hetan lisensa no rejistrasaun, no katak ida-ne'e tenke ezekuta nu'udar parte ida hosi regulamentu ba seguransa iha transporte públiku.

- Ida-ne'e inklui engaja ho Ministériu Transporte no Komunikasaun, Autoridade Munisípiu sira iha Dili no operadór transporte públiku sira.
- Durante Kolókiu Validasaun no Dezeña Programa, Administradór Adjunto Munisípiu Dili nian sujere katak kondutór mikrolet sira bele simu formasaun kona-ba sensibilidade jéneru no prevensaun AS no VSKFL nu'udar parte ida hosi prosesi hetan lisensa ka sertifikaun ne'ebé sira hetan hosi autoridade transporte terrestre.

Dezenvolvimentu infraestrutura, ho referénsia barak liu ba infraestrutura konkretu mak rekomenda.

- Iha nesesidade atu aumenta número projeto monta ahi atu kobre área rezidensiál sira no dalan ladi'ak iha-ne'ebé nakukun liu iha kalan.
- Investimentu ba infraestrutura hanesan CCTV ka liña-telefónica ka seguransa iha fatin públiku sira hodi fó tulun ba vitima sira.
- Auditá kona-ba Seguransa Feto nian iha Suku Comoro identifika katak laiha fatin atu la'o iha estrada sorin ka iha dalan ki'ik sira. Dalan laiha superfísie kabeer aprezenta ameasa atu monu iha bee-dalan/ezgotu ka mikrolet kona tanba falta terminál ka para fatin lolos ba pasajeiru sira atu tun-sa'e transporte ho seguru. Ida-ne'e mak ameasa espesiál bainhira feto ida presiza halai-sees hosi ema ne'ebé book nia.

Rekollamentu dadus no kapasitauna ba sosiedade sivil mak identifika nu'udar etapa dahuluk liuhosi maioria OSS sira.

- “Ita presiza rekolla dadus – ide-ne'e hanesan pasu dahuluk. Tuirmai, OSS sira presiza kolabora no reforsa malu,” dehan respondente ida.
- Hosi rede mane almosu informál, ema ida sujere katak, “Ita tenke aprende hosi relatóriu CAVR, tanba nia sempre iha dispozisaun di'ak, maibé laiha ema ne'ebé hakarak aprende hosi ida-ne'e.”
- Hanesan temi tiha ona, laiha rekollamentu dadus sistemátiku no organizada kona-ba prevalénsia ka insidénsia hosi forma oioin asédiu seksuál kontra feto no labarik-feto iha fatin públiku sira. Liután, dokumentasaun kona-ba kazu hirak-ne'e mak limitadu.

Envolvimentu ho entidade no organizasaun governu no naun-governmentál nu'udar parte-interesada xave hodi halo Dili seguru liu mak identifika hanesan abordazen importante.

- Partisipante sira iha konsultasaun OSS identifika atór governu sira (nasional no munisípial), hanesan SEII, PNTL-VPU, Ministériu Defesa, Ministériu Interiör, no Administrasaun Munisípiu Dili, jeralmente nu'udar entidade governu prinsipál ho responsabilidade ba seguransa no ambiente seguru.

- Xefe Suku no Konsellu Suku, katuas suku no komunidade no movimentu juventude ka identifika nu'udar parte-interesada xave sira atu envolve tanba sira tau-matan diretamente ba jestaun no dezenvolvimentu suku.
- Asosiasaun Parente / Profesór sira mós identifika nu'udar aliadu ne'ebé bele servisu hamutuk hodi haree ba asuntu ne'e. Diretor Belun nian hato'o katak servisu hamutuk ho APP sira hosi nível eskola infantil bele útil ba prevensaun longu-prazu ba AS no VSKFL iha fatin público tanba prejuizu jéneru sira bele muda fasil liu ho labarik idade ki'ik liu.
- Ministériu Administrasaun Estatál mak identifika nu'udar entidade xave hodi hadi'ak kapasitasaun no suporte iha dezenvolvimentu lei-oan suku sira-nian.
- Ministériu Solidaridade Sosiál no Inkluzaun no mós Sekretária Estadu ba Juventude no Desporto mak identifika nu'udar ajénsia seluk ne'ebé atu envolve, liuliu bainhira servisu ho juventude.

Iha auzénsia notavel hosi organizasaun baze mane no feto nian ne'ebé koñesidu ka rekomentu atu servisu hamutuk – ida-ne'e presiza estudu kle'an liu.

- Ida-ne'e bele tanba sira identifika ona organizasaun baze feto nian, ka iha número menus hosi asosiasaun feto nian bazeia-iha-komunidade organizada hanesan asosiasaun zona rezidensiál sira, kooperativa urbana nst.
- Esplikasaun alternativu ida mak katak membru OSS sira iha Estudu la servisu diretamente ho organizasaun baze sira.

4.10. Prezensa ka auzénsia mekanizmu, política no enkuadramentu legál espesífiku hodi hatán ba asédu seksuál no violénsia seksuál kontra feto no labarik-feto iha fatin público sira

- SEII mak apresenta odomatan ba dezenvolvimentu Programa Dili Seguro no integrasaun resposta hasoru AS no VSKFL iha fatin público hodi servisu ho ministériu liña sira-seluk.³⁵
- UN Women suporta tiha Komisaun Funsaun Públku atu elabora matadalan sira kona-ba AS iha servisu-fatin, ne'ebé kobre administrasaun públka tomak.

- Planu Asaun Nasionál ba VBJ oferece programa no orsamentu espesífiku ba VBJ ne'ebé envolve kolaborasaun ho ministériu liña oioin.
- Mapeamento iniciál kona-ba lei relevante sira sei tuirmai iha Kapítulu 5 kona-ba Rezultadu sira hosi Mapeamento Polítika no Rekomendasau sira.

Kazu asédu seksuál no violénsia seksuál balu mak rezolve iha nível suku, uza prosesu kostumeiru sira (inklui prosesu Tarabandu).

- Lei kostumeira sira laiha kodifikasiun no iha kompleksidade, maske bele iha ona dokumentasaun balu kona-ba desizaun sira taka iha kuadru-avizu iha komunidade laran. Hiranne'e mak bazeia ba práтика lokál, tradisaun orál / lisan no iha elementu komún balu, maibé iha variasiun entre komunidade sira.
- Iha prosesu kostumeiru balu, xefe suku bele fó sansaun iha forma multa. Maske ida-ne'e mak kontra Lei Violénsia Doméstika, exemplu sira mak fahe tiha kona-ba bainhira husu autoridade lokál atu rezolve insidente violénsia doméstica no katak mane autór ne'e tenke selu \$50 ka \$100 ba vítima (nia feen) nia família.
- Traballadór ONG balu fahe kazu sira iha-ne'ebé feto ne'ebé hetan violasaun seksuál mak enkoraja atu kaben ho nia atakante. Exemplu hirak hanesan ne'e mak inklui iha ONG sira-nia relatóriu online
- Estudu balu, inklui ida-ne'ebé hala'o tiha nu'udar parte hosi PNUD nia Programa Sistema Justisa iha,³⁶ sujere benefisiu hosi servisu hamutuk ho sistema justisa sosiál lokál envezde buka de'it atu hafraku sira. Iha tinan 2017, UN Women kolabora ho Ministériu Justisa hodi hala'o semináriu kona-ba Rezolusaun Disputa Alternativa ne'ebé Sensivel ba Jéneru, atu bele avansa diskusaun sira kona-ba oinsá servisu hamutuk ho sistema justisa informál sira-ne'e bele fó benefisiu ba feto sira-nia asesu ba justisa, no atu estabelese dalan konkretu sira oinsá atu servisu ho sistema sosiál ne'ebé iha, bainhira promove hela igualdade jéneru no empoderamentu feto nian. UN Women hala'o tiha ona peskiza kona-ba tópiku ida-ne'e ne'ebé oferece ideia inisiál sira kona-ba oportunidade sira atu engaja iha área ida-ne'e.
- Ida-ne'e hanesan área ida ba estudu kle'an liu no sei sai parte ba análise baze-referénsia no intervensaun subsekuente.

35. Asaun programa espesífiku kona-ba SEII mak inklui iha kapítulu Rekomendasau Programa nian.

36. http://www.tl.undp.org/content/dam/timorleste/docs/JSP%20docs/TL_JSP_LitReview%20DV_CL_FINALJan2011.pdf



KAPÍTULU 5.

Rezultadu sira hosi

Mapeamentu no

Análize Polítika Inisiál



**DEHAN
LAE!**

**Hapara asédiu
seksual**

Mapeamentu política inisiál ne'e nu'udar pontu partida ba análise legal no konsultasaun públiku kle'an liu ne'ebé sei tuirfali faze Esploratóriu. Ida-ne'e sei sai dokumentu iha evolusaun no lista iha kraik mak ladún kompletu, no envés

identifika hela oportunidade oioin atu hasa'e koñesimentu públiku kona-ba no oinsá atu uza lejizlasaun ezistente no reforса nia implementasaun nu'udar parte hosi esforsu sira atu hatán ba asuntu AS no VSKFL iha fatin públiku sira.

	Lejizlasaun ka Politika & Dispozisaun Relevante	Oportunidade ne'ebé fornese enkuadramentu legal ba asuntu Sidade Seguru	Lakuna implementasaun hodi hatán ba AS & VSKFL iha fatin públiku sira
1	Kódigu Traballu Artigu 7 kona-ba Asédui Seksuál	<ul style="list-style-type: none"> Inkluzau Asédui Seksuál iha Kódigu Traballu atu proteje servisu-na'in sira Fornese enkuadramentu lejizlativu hodi define ofensa hamutuk ho nia efeitu ba vítima (katak, infratrór nia intensaun mak la importante, envés, katak buat ne'ebé vítima sente mak importante liu) <p><i>"Asédui seksuál nu'udar hahalok la hakarak saida de'it ne'ebé afeita dignidade feto no mane nian, ka hahalok ne'ebé konsidera ofensiu verbalmente, naun-verbalmente, ka fizikamente, hanesan kaer ka halo komentáriu sujestivu, komentáriu ho natureza seksuál, hatudu pornografia, husu favór seksuál, ka hahalok seluk ne'ebé kria ambiente servisu ne'ebé intimidante, ostil, umiliante no book estabilidade vítima." (Law No. 4/2012 Labor Code, 2012)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Kobre asédui seksuál iha instituisaun edukasaun privadu (eskola, sentru formauna), ka iha fasilitade saúde privadu. Artigu 6 iha Lei mak dedika ba igualdade (no naun-diskriminasaun) no oferece protesaun legal kontra práтика rekrutamento diskriminatóriu bazeia ba estadu sivil. Haktuir Artigu 99 kona-ba Pena lei nian, mesak de'it violasaun hasoru direitu labarik no traballu forsadu, mak haklaken hodi tenke relata ba Ministériu Públiku atu determina responsabilidade sivil no kriminal hosi ema ne'ebé envolve. 	<ul style="list-style-type: none"> Koñesimentu limitadu hosi público kona-ba aktu konsidera hanesan asédui seksuál tuir definisaun Kódigu nian Nesesidade ba koñesimentu boot liu kona-ba espetu tipu asédui "quid pro quo" ne'ebé kobre iha definisaun atuál (ez: oferece benefisiu hanesan promosaun, favór profisionál, tratamentu preferensiál, troka ho gratifikasiun seksuál; bele mós mai iha forma ameasa ka tau presaun hanesan ameasa atu hapara kontratu ka demosaun, nst.) Klareza kona-ba nivel to'o iha-ne'ebé fatin público besik instituisaun privadu mak kobre Reportajen limitadu hosi público hosi SEPFOPE nia mekanizmu ba mediasaun no konsiliausaun relasiona ho disputa asédui seksuál ne'ebé prosesa. Maske iha relatório prevalente kona-ba naun-implementasaun ka naun-reportajen hosi dispozisaun ida-ne'e: "Kódigu traballu halo proibisaun kontra asédui seksuál iha servisu-fatin, maibé asédui hanesan ne'e mak relata hanesan jeneralizadu. Autoridade relevante la prosesa kazu ida durante tinan nia laran," mak anota iha Relatório Direitus Umanus hosi Departamentu Estadu Estadus Unidus nian (2016) no (2012). Apezarde Artigu 6 kona-ba naun-diskriminasaun, balu relata katak feto isin-rua la hetan lisensa maternidade no protesaun seluk garante liuhosi Kódigu Traballu (United States Department of State, 2016). Kódigu la espesifica iha kazu said hosi violasaun relasiona ho asédui seksuál tenke relata ba Ministériu Públiku, atu hanesan ho matadalan kona-ba Artigu 99, relasiona ho violasaun kontra direitu labarik.

	Lejizlasaun ka Politika & Dispozisaun Relevante	Oportunidade ne'ebé fornese enkuadramento legál ba asuntu Síade Seguru	Lakuna implementasaun hodi hatán ba AS & VSKFL iha fatin públiku sira
2	Kódigu Penál (Decree Law 19/2009 Penal Code, 2009) -CH III KRIME KONTRA LIBERDADE PESÓAL, SEKSAUN II AGRESAUN SEKSUÁL Artigu 171-173; -CH III SEKSAUN IV ABUZU SEKSUÁL Artigu 170-180 kona-ba Violasau Seksuál	<ul style="list-style-type: none"> Iha dispozisaun kona-ba violasau no abuzu seksuál, liuliu hasoru menór sira, no mós kontra esplorasaun seksuál no tráfiku seksuál no aktu seksuál relevante. Nia asegura katak prosesu penál sira la depende ba kesar formál hosi vítima Fornese enkuadramento legál ba sansaua sira no atu kriminaliza AS no VSKFL iha kontestu fatin públiku. Espesifikamente, Artigu 181: kona-ba Ezibisionizmu Seksuál nu'udar krime semi-públiku <p><i>"Ema sé de'it ne'ebé halo distúrbio públiku hasoru ema seluk liuhosi aktu ho natureza seksuál mak sujeita ba pena to'o prizaun tinan tolu ka multa.</i></p> <p><i>Ema sé de'it ne'ebé, iha ema seluk nia prezensa, práтика koitus vajinál, andál ka orál, kontra vontade ema ne'e nian, maske mosu iha fatin privadu, kona pena hanesan de'it."</i></p> 	<ul style="list-style-type: none"> Komprensaun di'ak liu hosi públiku kona-ba espetu aktu seksuál kriminalizadu tuir Kódigu Penál (ez: kaer jenitália, halo masturbasaun ba vítima ne'ebé movimento restritadu, nst). Komprensaun di'ak liu kona-ba aktu semi-públiku tuir Kódigu Penál, diferença entre reportajen ba aktu tipu oioin, no ligasaun ho medida administrativa seluk (multa, nst.)
3	Lei Kontra Violénsia Doméstika 2010 (Law No. 7/2010 Law on Domestic Violence, 2010) http://bit.ly/2xbYrFm	<ul style="list-style-type: none"> Inklui violasau seksuál iha relasaun kabén iha definisaun kona-ba violénsia seksuál. Dispozisaun proativo mak inklui ona: ez: Artigu 11 eziye katak Governu tenke inklui tópiku sira relasiona ho direitus umanus iha curríkulu eskolár, liuliu relasiona ho jéneru, inklui referénsia ba importânsia domin, seksualidade, no prinsípiu rezolusaun konflitu negoseadu. 	<ul style="list-style-type: none"> Komprensaun públiku di'ak liu kona-ba saída mak kobre liuhosi LKVD no oinsánia ligasaun ho lejizlasaun seluk.

Additional Frameworks from CEDAW Recommendations, Universal Periodic Review and SDGs

4	Observasaun Konkluindu hosi Komité CEDAW (CEDAW, 2009)	<ul style="list-style-type: none"> Haklaken vulnerabilidade labarik-feto nian hasoru AS Haklaken AS no VS iha fatin públiku, la'ós de'it iha servisu-fatin ka eskola nia laran: <p><i>"Komité alarmadu kona-ba nível aas hosi labarik-feto ne'ebé sofre abuzu no asédui seksuál liuhosi profesór sira, no mós número aas hosi labarik-feto ne'ebé sofre asédui no violénsia seksuál iha sira-nia dalan ba eskola."</i></p> Rekomendasau sira atu envolve edukasaun públiku, envolvimentu mídia no mós nesesidade ba asaun lejizlativu: <p><i>"Ezije ba parte Estadu atu reforma konxiensializaun no formaasaun ba ofisiál no estudante eskolár, sensibilizaun labarik sira-nian liuhosi mídia no estabelesimentu mekanizmu relata no akontabilidade atu asegura katak autor abuzu no asédui seksuál mak lori ba tribunal.</i></p> <p><i>Komité ezije ba parte Estadu atu asegura katak ema responsavel ba asédui ka abuzu seksuál kontra labarik-feto sira mak prosesa tuir lei no hetan kastigu halo tuir severidade hosi krime hirak-ne'e, katak abuzu hanesan ne'e mak haret hanesan violasaun kontra direitus umanus no katak labarik-feto sira mak fornese ho suporte atu nune'e sira bele relata insidente hirak hanesan ne'e."</i></p> Haklaken nesesidade atu hadi'ak lei kostumeira ne'ebé uza atu hatán ba VSKFL: <p><i>"Iha preokupasaun tan katak kazu violénsia kontra feto mak rezolve liuhosi métodu tradisionál, inklui mediasaun."</i></p>
---	--	---

	Legislation or Policy & Relevant Provision	Opportunity providing legal framework for Safe Cities	Implementation Gaps in addressing SH & SVAWG in public spaces
5	Observasaun Konklindu iha Komité CEDAW 2015	<p>Reforsa nesesidade ba lejizlasaun naun-diskriminatóriu no mós seguransa iha ambiente edukasionál.</p> <p>“Komité rekomenda katak parte Estadu:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Envigora no implementa lei kompreensivu kona-ba igualdade jéneru no inklui iha Konstituisaun ka lejizlasaun seluk ne’ebé apropiadu definisaun kona-ba diskriminasau kontra feto ne’ebé englobe rua-hotu diskriminasau direta no indireta iha esfera pública no privada, aliñadu ho artigu i hosi Konvensaun; <p>Kona-ba Edukasaun</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Aumenta esforsu sira atu hametin partisipasaun labarik-feto no joven feto sira-nian iha nível edukasaun hotu, inklui liuhosi fornece facilidade saneamento adekuadu no sensivel ba jéneru no transporte seguro bá-mai eskola, no mós ambiente edukasionál seguro no livre hosi diskriminasau no violénsia,...” (d) Dezenvolve programa kompreensivu kona-ba saúde seksuál no reproduktiva nu’udar parte regulár hosi curríkulu eskola iha nível hotu-hotu, fornece labarik-feto no labarik-mane sira ho informasaun adekuadu no apropiadu tuir idade ne’ebé inklui perspektivu jéneru no hatán ba asuntu relasaun jéneru, poder la iguál iha relasaun hirak-ne’e, hahalok seksuál responsavel, no prevensaun isin-rua sedu no moras hada’et hosi seksu; (e) Foti medida sira atu enkoraja feto no labarik-feto sira atu relata violénsia seksuál iha instituisaun edukasionál ba polísia, efetivamente implementa política ‘Toleránsia Zero’ relasaiona ho violénsia seksuál no asédui seksuál iha eskola, no asegura katak autór sira, inklui profesór sira, hetan kastigu adekuadu; 	
6	Revizaun Periódiku Universál 2016	<p><u>Rekomendasaun sira</u> inklui medida lejizlativu hodi hatán ba violénsia bazeia-be-jéneru, liului kontra ema LGBTI, ne’ebé inklui entre seluk tan:</p> <p>“A - 89.77 Dezenvolve no adopta medida legál no administrativa sira atu investiga no fó kastigu ba aktu diskriminasau no violénsia kontra ema lézbika, gay, biseksuál, transjéneru no interseksu”</p> <p>“A - 89.101 Reforsa enkuadramentu protesaun ba direitus labarik, liului liuhosi adosaun medida lejizlativa no programática hodi prevene no fó kastigu ba abuzu, esplorasaun no violénsia seksuál kontra sira, no mós medida sira atu facilita asesu ba asisténsia legál, no suporte médiku no psikolójiku ba vítima hosi krime hirak-ne’e”</p>	
7	Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável, 2015	<p>Fatin público seguro mak relevante atu realiza Objetivu no Alvu sira ba Dezenvolvimentu Sustentável, inklui, maibé la limitada ba:</p> <p>Objetivu 4: Alvu 4.a kona-ba facilidade edukasionál</p> <p>Objetivu 5: Alvu 5.2 Halakon forma hotu-hotu hosi violénsia kontra feto no labarik-feto hotu iha esfera pública no privada,</p> <p>Objetivu 8: Alvu 8.8 Proteje direitu traballu no promove ambiente servisu seguro ba traballadór hotu-hotu</p> <p>Objetivu 10: Alvu 10.3 Asegura oportunidade iguál ba no redús dezigualdade iha resultadu, inklui lei, política no práktika diskriminatóriu</p> <p>Objetivu 9: Alvu 9.1 Dezenvolve infraestrutura kualidade, konfiavel, sustentável no reziliente ... atu suporta dezenvolvimentu ekonómiku no bein estar ema nian, ho foku ba asesu baratu no ekuitavel ba ema hotu-hotu</p> <p>Objetivu 11: Halo sidade no povuasaun ema nian inkluzivu, seguro, reziliente no sustentável</p> <p>Objetivu 16: Alvu 16.1 Redús signifikativamente forma hotu-hotu hosi violénsia no taxa mortalidade relacionadu iha fatin hotu-hotu</p>	

TAPA TUIRMAI

Bazeia ba Validasaun hosi Estudu Esploratóriu, UN Women sei kolabora ho parseiru oioin ne'ebé identifika iha Estudu ne'e atu dezeña intervensaun inisial hodi kobre área asaun hirak tuirmai ne'e atu kontribui b abordazen integrál hodi prevene no hatán ba aséduí seksuál no forma seluk hosi violénsia kontra feto no labarik-feto iha fatin públiku iha Dili no potensialmente iha parte sira-seluk iha Timor-Leste. Harii hosi baze evidénsia globál, intervensaun ida-ne'e sei inklui komponente hirak tuirmai ne'e:

Transforma Norma Sosiál sira:

hasa'e konxiénsia públika kona-ba
asuntu ne'e, engaja joven hotu, mane
no labarik-mane sira nu'udar ajente ba
mudansa

Haforte Lei no Polítika sira:

Asegura katak lei sira hodi hatán ba
asuntu ne'e mak envigora tiha ona no
iha ezekusaun bainhira mós suporta feto
sira atu relata insidente sira no regula
transporte públiku no fatin públiku sira-
seluk (merkadu, parke/jardín, tasi-ibun)
atu hadi'a asuntu seguransa

Investe iha fatin públiku seguru no viavel sira:

Dezenvolve infraestrutura & integra feto
sira-nia seguransa iha dezenvolvimentu
urbanu (planeamentu, orsamentu,
responsabilidade no akontabilidade)

Rekolla evidénsia no servisu liuhosi parseria sira:

Envolve no haforte kapasidade hosi
parte-interesada oioin hodi halo Dili sai
sidade seguru liu

ANEKSU SIRA

Lista Dokumentu iha Relatóriu Kompletu (Relatóriu Dokumentasaun hosi Konsultasaun no Entrevista ne'ebé Hala'o tiha, Metodolojia Estudu Esploratóriu Sidade Seguru, Matadalan ba Audit Seguransa Feto nian, Tahan Rejista rezultadu Audit Seguransa Feto nian, WHO nia Rekomendasau Étiku no Seguransa ba peskiza kona-ba Violénsia Doméstika, Konsiderasaun Étiku iha Peskiza kona-ba Violénsia Kontra Feto (hosí Kapítulu 2 his Peskiza Violénsia Kontra Feto, PATH), Kazu AS dokumenta liuhosi voluntáriu internasional, Kazu VS iha Munisípiu 13 no Rejista Kazu hosi VPU, Kazu AS rejista liuhosi Belun, Kazu VS no Asaltu rejista liuhosi Belun iha EWER, Padraun no Prinsípiu Étiku ba Intérprete Linguajen ezbosa ba UN Women-TL Sidade Seguru..

BIBLIOGRAFIA

- Bafuturu. (n.d.). Retrieved November 7, 2017, from <http://bafuturu.org/about-us/>
- Belun. (n.d.). Retrieved November 7, 2017, from belun.tl/en/: <http://www.belun.tl/en/belun/about/>
- Bowman, C. G. (1993). Street harassment and the informal ghettoization of women. Harvard Law Journal.
- CEDAW. (2009). Concluding observationsm the Committee on the Elimination of Discrimination against Women.
- East Timor law and Justice Bulletin. (2013). Retrieved from <http://www.easttimorlawandjusticebulletin.com/2013/09/22-domestic-violence-cases-in-timor.html>
- Ferguson, P. (2011). Progress in legislating domestic violence and gender based violence in Timor-Leste. Malaysia Journal of Society and Space, 7(1), 2180-491.
- Government of Timor-Leste. (2016, April 7). Retrieved November 7, 2017, from <http://timor-leste.gov.tl/?p=15059&lang=en&n=1>
- Government of Timor-Leste. (2016, March 22). Government of Timor-Leste. Retrieved November 7, 2017, from <http://timor-leste.gov.tl/?p=14837&lang=en>
- Government of Timor-Leste. (2004). Decree Law No. 5/2004 Law on Community Authorities.
- Haburas Foundation. (n.d.). Retrieved November 7, 2017, from <http://www.foei.org/member-groups/asia-pacific/east-timor>
- ILO. (2017, July 17). Retrieved November 7, 2017, from http://www.ilo.org/jakarta/info/public/pr/WCMS_568671/lang--en/index.htm
- Numhauser-Henning, A., & Laulom, S. (2011). Harassment related to Sex and Sexual Harassment Law in 33 European Countries-Discrimination versus Dignity. European Commission Directorate-General for Justice.
- Rede-Feto Timor-Leste. (2015). My Dili, My Safety. Dili.
- Redefeto.tl. (2016, December). Retrieved November 7, 2017, Redefeto.tl: <http://redefeto.tl/page/members>
- The Asia Foundation (TAF). (2016). Understanding Violence against Women and Children in Timor-Leste: Findings from the Nabilan Baseline Study.
- Timor-Leste, G. o. (2012). Law No. 4/2012 Labor Code. OFFICIAL GAZETTE OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF EAST TIMOR. Retrieved from file:///Users/admin/Downloads/TMP89742%20Eng.pdf
- Timor-Leste, G. o. (2010). Law No. 7/2010 Law on Domestic Violence.
- Timor-Leste, G. o. (2009). Decree Law 19/2009 Penal Code.
- TOMAK. (2017). Gender Equality and Social Inclusion Analysis.
- The Asia Foundation. (2016). Nabilan Health and Life Experiences Survey.
- United States Department of State. (2016). Country Reports on Human Rights Practices for 2016. Bureau of Democracy, Human Rights and Labor.
- United States Department of State. (2012). Country Reports on Human Rights Practices for 2012. Bureau of Democracy, Human Rights and Labor.
- UN Women Timor-Leste. (2017). UN Women Timor-Leste 2017-2018 Annual Work Plan Cover Note.
- UN Women. (2015). UN Women Safe Cities and Safe Public Spaces Flagship Brief and Theory of Change.

